

Panasonic®

Sistema Híbrido Avançado

Manual de instalação



Nº Modelo **KX-TES32BR**



Obrigado por comprar o Panasonic Sistema Híbrido Avançado.

Por favor, leia este manual atentamente antes de utilizar este produto e guarde este manual para uma futura utilização.

KX-TES32BR: Versão 3.0

Componentes do sistema

Tabela de componentes do sistema

	Modelo	Descrição
Unidade principal	KX-TES32BR	Sistema híbrido avançado: Linhas externas (LE) 3 a 8, Ramais 8 a 24
Cartões de serviço opcionais	KX-TE82460	Cartão para porteiro eletrônico-2 portas
	KX-TE82461	Cartão para porteiro eletrônico-4 portas
	KX-TE82474	Cartão de ramal SLT-8 portas
	KX-TE82480	Cartão para 2-linhas analógicas e 8-ramais analógicos
	KX-TE82483	Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos
	KX-TE82491	Cartão de Expansão de Mensagens para OGMs (DISA e UCD)
	KX-TE82492	Cartão de mensagem de voz 2-Canais
	KX-TE82494* ¹	Cartão Identificação do chamador (Caller ID) 3-Portas
Equipamento proprietário	KX-T30865	Interfone
	KX-A227	Cabo da bateria de reserva

*¹ Este cartão só pode ser utilizado com um PABX que tenha a versão 3.0 ou superior do software. O Cartão Identificação do chamador (Caller ID) 3-Portas (KX-TE82493) existente também pode ser utilizado, independente da versão do PABX.

Expansibilidade de ramais e linhas externas (LE)

	KX-TE82483 Linha externa (LE): 3 Ramal: 8	KX-TE82480 Linha externa (LE): 2 Ramal: 8	KX-TE82474 Linha externa (LE): 0 Ramal: 8	Sistema expandido
KX-TES32BR Linha externa (LE): 3 Ramal: 8	—	—	0	3
	—	—	8	16
	—	2	—	5
	—	8	—	16
	3	—	—	6
	8	—	—	16
	3	—	0	6
	8	—	8	24
	3	2	—	8
	8	8	—	24

Abreviações neste manual

Aparelho proprietário: PT

Aparelho comum: SLT

Seleção Direta de Ramal: DSS

Aparelhos proprietários compatíveis

- Séries PTs KX-T7700, KX-T7300, e KX-T7000
- KX-T7710 SLT
- Consoles DSS KX-T7740, KX-T7340 e KX-T7040

Para equipamentos que podem ser conectados à PABX, ver "1.2.2 Diagrama de Conexão de Sistema".

Aviso importante

Antes de conectar este produto, por favor verifique que o ambiente operativo pretendido é suportado.

Um funcionamento satisfatório não pode ser garantido para o seguinte:

- a interoperabilidade e compatibilidade com todos os aparelhos e sistemas conectados a este produto
- o funcionamento adequado e a compatibilidade com os serviços fornecidos por companhias de telecomunicações em redes conectadas

Informação importante

Ao utilizar o equipamento do telefone, deve-se seguir as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de fogo, descarga elétrica e danos pessoais, incluindo os seguintes:

1. Leia e compreenda todas as instruções.
2. Siga todos os avisos e instruções marcadas no produto.
3. O produto deve ser instalado e reparado somente por profissionais de assistência técnica qualificados. O produto deve ser utilizado tal como é fornecido no momento da compra; não deve ser desmontado nem modificado. A desmontagem ou modificação pode provocar incêndio, choque elétrico ou danos ao produto.
4. Desconecte o produto da tomada de corrente da parede antes de limpá-lo. Não use limpadores líquidos ou limpadores em spray. Limpe-o com um pano suave.
5. Não utilize este produto perto da água, por exemplo, perto de uma banheira, um chuveiro, pia da cozinha ou lavanderia, em solos úmidos ou perto de piscinas.
6. Não coloque o produto numa superfície instável, pois a sua queda pode provocar sérios danos internos.
7. As ranhuras e orifícios frontais, na traseira e superfície inferior da caixa, estão preparados para a ventilação; para evitar super aquecimentos, estas aberturas não devem estar bloqueadas ou cobertas. As aberturas nunca devem estar bloqueadas quando colocar o produto numa cama, sofá, manta ou outras superfícies similares quando o usar. O produto nunca deve ser colocado perto ou sobre um radiador ou outra fonte de calor. Este produto não deve ser colocado num ambiente hermeticamente fechado a menos que se aplique a ventilação adequada.
8. O produto somente pode ser conectado no tipo de fornecimento de energia elétrica especificada na etiqueta do produto. Se você não tem certeza do tipo de fornecimento de energia em sua casa, consulte seu vendedor local ou companhia local de energia.
9. Por motivos de segurança esta unidade está equipada com uma tomada de terra. Se você não tem uma tomada de corrente de terra, por favor instale uma. Não ignore estas funções de segurança quando manuseie a tomada.
10. Não deixe nada repousar sobre o cabo de potência. Não instale este produto onde se possa pisar ou tropeçar no cabo de alimentação.
11. Para reduzir o risco de choque elétrico, não sobrecarregue as tomadas de corrente da parede nem os cabos dos ramais.
12. Não insira objetos de nenhum tipo dentro deste produto através de suas ranhuras e aberturas, pois estas podem tocar perigosos pontos de voltagem ou cortar partes que podem provocar um risco de incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquido de qualquer tipo dentro do produto.
13. Abrir ou eliminar proteções, pode expô-lo a voltagens perigosas ou outros riscos. Uma montagem incorreta pode provocar um choque elétrico.
14. Desligue este produto da tomada de corrente da parede e faça que seja consertado por pessoal de serviço qualificado nos casos seguintes:
 - a) Quando o cabo de fornecimento de energia ou a tomada estejam danificados ou desgastados.
 - b) Se foi derramado líquido dentro do produto.
 - c) Se o produto foi exposto à chuva ou à água.
 - d) Se o produto não funciona segundo as instruções de funcionamento. Ajuste somente os controles que estão explicados nas instruções de funcionamento. O ajuste inadequado de outros controles pode provocar danos e pode precisar da ajuda de um técnico qualificado para restaurar o produto para um funcionamento normal.

-
- e) Se o produto foi derrubado ou a caixa foi danificada.
 - f) Se o produto apresenta deteriorações.
15. Evite o uso de aparelhos elétricos durante uma tempestade elétrica. Existe o risco remoto de receber uma descarga elétrica de um raio.
 16. Não use o aparelho nas proximidades de uma fuga de gás, para informá-la.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Atenção

- Mantenha a unidade afastada de equipamentos de aquecimento e de dispositivos que gerem ruído elétrico, como lâmpadas fluorescentes, motores e televisores. Estas fontes de ruído podem interferir no funcionamento do PABX.
- Este equipamento deve permanecer livre de poeira, umidade, temperaturas altas (mais de 40 °C) e vibrações, e não deve ser exposto diretamente ao sol.
- Se você tem problemas ao fazer chamadas para destinos exteriores, siga estas instruções para testar as linhas externas (LE):
 1. Desconecte o PABX de todas as linhas externas (LE).
 2. Conecte conhecendo o funcionamento dos aparelhos comuns (SLTs) para essas linhas externas (LE).
 3. Realize uma chamada a um destino externo utilizando essas SLTs.

Se a chamada não pode ser realizada corretamente, é possível que exista um problema com a linha externa (LE) à qual o SLT também está conectado. Contate a sua companhia telefônica. Se todas as SLTs funcionam apropriadamente, pode ser um problema com seu PABX. Não volte a conectar o PABX às linhas externas (LE) até que não seja consertado por um Centro de Serviço autorizado da Panasonic.

- Limpe a unidade com um pano suave. Não limpe a unidade com pós abrasivos ou com agentes químicos como benzina ou solventes.

AVISO

- **SÓ PESSOAL DE SERVIÇO QUALIFICADO DEVERÁ INSTALAR E REALIZAR A MANUTENÇÃO DESTA UNIDADE.**
- **SE UM DANO NA UNIDADE EXPÕE QUALQUER PARTE INTERNA, DESCONECTE O CABO DE ABASTECIMENTO ELÉTRICO IMEDIATAMENTE E DEVOLVA A UNIDADE AO SEU DISTRIBUIDOR.**
- **DESLIGUE ESTA UNIDADE DA SAÍDA CA SE EMITIR FUMO, UM ODORE ANORMAL OU FIZER UM RUÍDO INUSUAL. ESSAS CONDIÇÕES PODEM PROVOCAR UM INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO. COMPROVE QUE O FUMO PAROU E ENTRE EM CONTATO COM UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA PANASONIC AUTORIZADO.**
- **QUANDO MUDAR DE SITUAÇÃO DO EQUIPAMENTO, DESLIGUE A CONEXÃO TELECOM ANTES DE DESLIGAR A CONEXÃO ELÉTRICA. QUANDO A UNIDADE ESTÁ INSTALADA NA NOVA POSIÇÃO, CONECTE NOVAMENTE A ENERGIA PRIMEIRO E DEPOIS VOLTE A CONECTAR A CONEXÃO TELECOM.**
- **PARA PREVENIR INCÊNDIOS E CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO EXPONHA O PRODUTO A CHUVA NEM A UMIDADE.**
- **UTILIZE-SE O CABO DE FORNECIMENTO ELÉTRICO COMO O PRINCIPAL DISPOSITIVO PARA DESLIGAR. ASSEGURE-SE DE QUE A SAÍDA CA ESTÁ LOCALIZADA PERTO DO EQUIPAMENTO E DE QUE ESTÁ FACILMENTE ACESSÍVEL.**

PRECAUÇÃO

EXISTE PERIGO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA ESTA INCORRETAMENTE RECOLOCADA. SUBSTITUA SOMENTE COM O TIPO IGUAL OU EQUIVALENTE RECOMENDADO PELO FABRICANTE DE BATERIA. DISPONHA DE BATERIAS CONFORME AS INSTRUÇÕES DO FABRICANTE.

Para futuras referências

Por favor imprima, grave e retenha a informação a continuação para futuras referências.

Nota

O número de série deste produto pode ser encontrado na etiqueta anexada à unidade. Você deve gravar o numero modelo e o número de série dessa unidade como uma gravação permanente da sua compra para ajudar na identificação em caso de furto.

Nº MODELO	_____
Nº SÉRIE	_____
DATA DA COMPRA	_____
NOME DO VENDEDOR	_____
ENDEREÇO DO VENDEDOR	_____ _____ _____ _____
Nº TELEFONE DO VENDEDOR	_____

Introdução

Sobre o Manual de instalação

Este Manual de instalação está desenhado para servir de referencia técnica geral para o Sistema Híbrido Avançado da Panasonic, KX-TES32BR. Isto explica como se instala o hardware e programa esta PABX usando o Console de Manutenção KX-TES32.

O Manual de instalação é dividido nas seguintes seções:

Seção 1 Sistema de Resumo

Fornece informação geral sobre a PABX, incluindo a capacidade de sistema e especificações.

Seção 2 Instalação

Fornece instruções detalhadas para instalar a PABX, cartões de serviço opcionais, e equipamento periférico.

Seção 3 Guia para Console de Manutenção KX-TES32

Explica como instalar e usar o Console de Manutenção KX-TES32, uma utilidade de programação baseado em PC.

Seção 4 Solucionar problemas

Fornece informação sobre solução de problemas e reinício da PABX.

Sobre os outros Manuais

Os manuais a continuação estão também disponíveis:

Guia de funções

Explica o que a PABX pode fazer, e também como obter o máximo das suas várias funções e facilidades.

Manual do usuário

Descreve como usuários podem acessar as características e funções comumente com aparelhos proprietários (PTs), aparelho comum (SLTs), e Consoles de Seleção Direta de Ramal (DSS).

Marcas Registradas

- Microsoft e Windows são marcas comerciais registradas ou marcas comerciais de Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Intel e Celeron são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de Intel Corporation ou suas subsidiárias nos Estados Unidos e em outros países.
- Todas as marcas registradas que aparecem neste ponto pertencem a seus respectivos proprietários.
- Display da tela reeditadas com a autorização da Microsoft Corporation.

Tabela de conteúdos

1	Sistema de Resumo	11
1.1	Destaques do Sistema	12
1.1.1	Destaques do Sistema	12
1.2	Construção de Sistema Básico.....	14
1.2.1	Unidade principal.....	14
1.2.2	Diagrama de Conexão de Sistema.....	15
1.3	Especificações	16
1.3.1	Descrição Geral.....	16
1.3.2	Características	17
1.3.3	Capacidade do Sistema	18
2	Instalação	21
2.1	Antes de instalar	22
2.1.1	Antes de instalar.....	22
2.2	Instalação do Sistema Híbrido Avançado	24
2.2.1	Desembalagem	24
2.2.2	Nomes e Locais.....	25
2.2.3	Coberturas de Abertura/Fechamento.....	26
2.2.4	Cabos de segurança	29
2.2.5	Conecte a massa mecânica	31
2.2.6	Conectar as baterias de reserva	32
2.2.7	Fixação à parede.....	34
2.2.8	Instalação do Protetor de sobrecarga	37
2.3	Instalação de cartões de serviço opcionais	40
2.3.1	Local de cartões de serviço opcionais	40
2.3.2	Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483).....	41
2.3.3	Cartão para 2-linhas analógicas e 8-ramais analógicos (KX-TE82480)	43
2.3.4	Cartão de ramal SLT-8 portas (KX-TE82474).....	46
2.3.5	Cartão Identificação do chamador (Caller ID) 3-Portas (KX-TE82494)	49
2.3.6	Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460)	51
2.3.7	Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461)	52
2.3.8	Cartão de expansão de mensagens para OGMs (DISA e UCD) (KX-TE82491)	53
2.3.9	Cartão de mensagem de voz 2-Canais (KX-TE82492).....	55
2.4	Conexão de Linhas Externas (LE)	56
2.4.1	Conexão de Linhas Externas (LE)	56
2.5	Conexão de ramais.....	57
2.5.1	Conexão de ramais	57
2.5.2	Conexão de Ramais em Paralelo	59
2.6	Instalação de Interfones e Porteiros eletrônicos.....	60
2.6.1	Instalação de Interfones e Porteiros eletrônicos	60
2.7	Conexão da Campainha ou Carrilhão de Porta	66
2.7.1	Conexão da Campainha ou Carrilhão de Porta.....	66
2.8	Conexão de periféricos.....	68
2.8.1	Conexão de periféricos	68
2.9	Conexões de falha de energia.....	72
2.9.1	Conexões de falha de energia.....	72
2.10	Iniciando o Sistema Híbrido Avançado	73

2.10.1	Iniciando o Sistema Híbrido Avançado	73
3	Guia para Console de Manutenção KX-TES32.....	75
3.1	Instalação do Console de Manutenção KX-TES32.....	76
3.1.1	Instalação do Console de Manutenção KX-TES32 em um PC.....	76
3.2	Conexão	78
3.2.1	Conexão.....	78
3.2.2	Iniciando o Console de Manutenção KX-TES32 pela primeira vez	81
3.2.3	Acesso ao PABX via modem interno	82
4	Solucionar problemas	85
4.1	Solucionar problemas	86
4.1.1	Instalação.....	86
4.1.2	Conexão.....	87
4.1.3	Operação	88
4.1.4	Reinício de Sistema	89
4.1.5	Reinício do Sistema com Apagador de dados do Sistema	90
5	Apêndice	91
5.1	Histórico de revisão.....	92
5.1.1	Versão 2.0	92
5.1.2	Versão 3.0	92
Índice		93

Seção 1

Sistema de Resumo

Esta seção fornece informação geral sobre a PABX, incluindo a capacidade de sistema e especificações.

1.1 Destaques do Sistema

1.1.1 Destaques do Sistema

Mensagem de voz integrada (MVI) (se precisa do Cartão de mensagem de voz opcional)

A mensagem de voz integrada (MVI) permite um chamador deixar uma mensagem de voz na área de mensagem pessoal do usuário ou na área de mensagem comum do PABX.

Suporte a Terminal SMS em Linha Fixa (se precisa do Cartão Identificação do chamador [Caller ID] opcional)

A PABX pode colocar chamadas de entrada a partir do Serviço de Mensagens Curtas (SMS) a um aparelho comum (SLTs) que seja compatível com SMS. A linha fixa SMS é um serviço que permite que as mensagens de texto sejam enviadas e recebidas via acesso de Rede telefônica pública comutada (PSTN). Recomendamos a utilização de SLTs com SMS de Panasonic.

Identificação do chamador (Caller ID) exibida no SLT (se precisa do Cartão Identificação do chamador [Caller ID] opcional)

A PABX pode receber a informação de Identificação do chamador (Caller ID) (números de telefone e nome dos chamadores) a partir de chamadas recebidas em linhas externas (LE). Esta informação pode ser exibida em visores de SLTs que suportem identificação do chamador (Caller ID), assim como aparelhos proprietários (PTs) quando receberem as chamadas.

Atendimento Automático (AA) 3-Níveis

O serviço de Atendimento Automático (AA) 3-Níveis permite a um chamador discar um número de dígito único (Número AA de Acesso ao sistema via discagem direta [DISA]) seguindo a orientação de mensagens de saída (OGMs) DISA de 3-Níveis, e conectar-se ao interlocutor desejado automaticamente.

Cálculo de tarifa de chamada

O PABX pode calcular automaticamente o custo aproximado das chamadas e limitar o uso do telefone para um orçamento pré-programado em cada ramal. Esta função permite ao usuário calcular o custo de chamada segundo o tempo, os dígitos iniciais de um número de telefone e/ou a chamada realizada em uma linha externa (LE).

Registro detalhado de comunicação dos ramais (REDCE)

O PABX (com um cartão de expansão de mensagem opcional) pode automaticamente registrar até 10 000 chamadas de linha externa (LE) de entrada/saída e 10 000 chamadas de linha externa (LE) de saída em cada ramal. É possível registrar a Data, as Horas, o Numero Discado, a Duração e o Valor de cada chamada. Os registros de chamadas podem ser produzidos via porta Interface série (RS-232C) a um PC, impressora, etc.

Programação via PC

Os ajustes de programação do sistema pode ser acessado usando um PC e o software de Console de Manutenção KX-TES32 Panasonic assim como usando um PT.

O software do PABX pode ser atualizado via porta Interface série (RS-232C) ou porta USB, usando o software de Console de Manutenção KX-TES32.

Configuração rápida

Os parâmetros básicos do PABX como Configuração Automática para tipo de linha externa (LE) podem ser programados a primeira vez que o PABX é acessado com um PC utilizando o software de Console de Manutenção KX-TES32.

Sistema Híbrido Avançado

Esta PABX é compatível com PTs, Consoles de Seleção Direta de Ramal (DSS) e dispositivos de linha única como os SLTs, aparelhos de fax, aparelhos sem fio e terminais de dados.

1.2 Construção de Sistema Básico

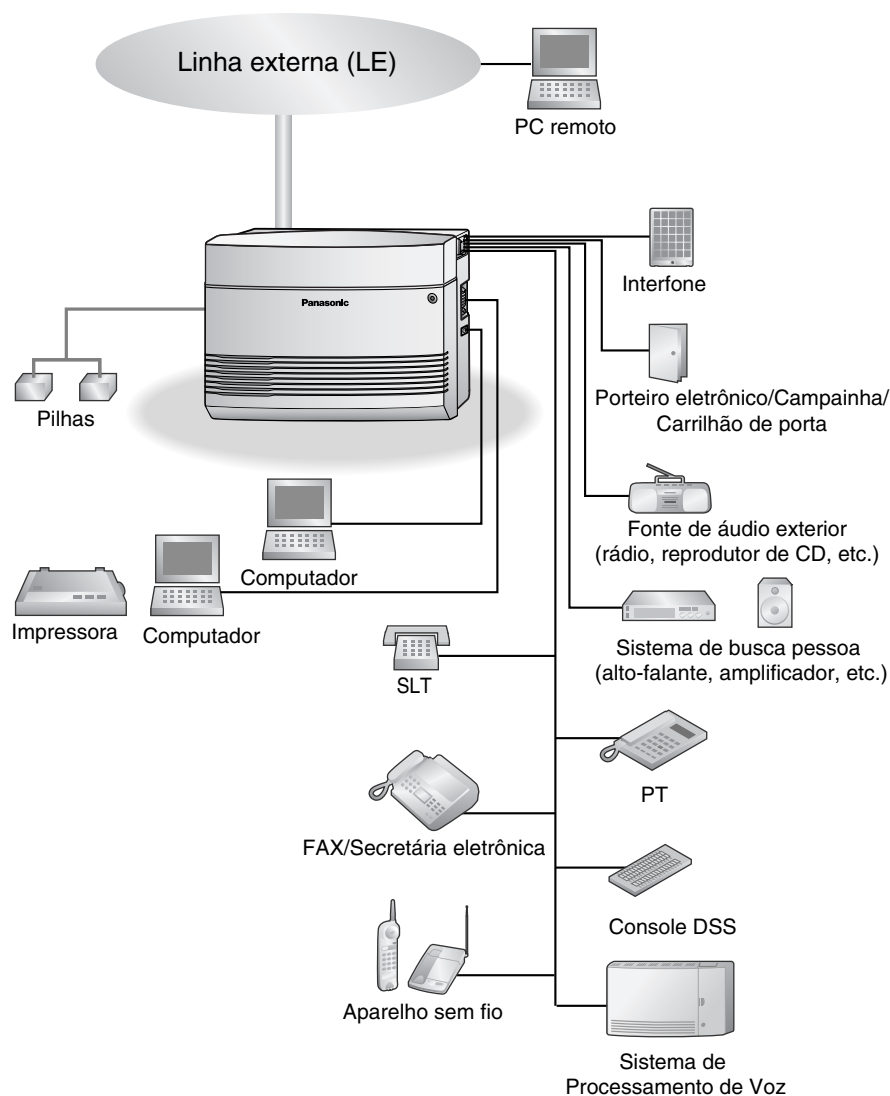
1.2.1 Unidade principal

O KX-TES32BR tem uma capacidade básica de 3 linhas externas (LE) e 8 ramais. Isto é capaz de suportar aparelhos proprietários (PTs) Panasonic, e tanto dispositivos de linha única como aparelhos comuns (SLTs), aparelhos de fax e terminais de dados.

Para expandir estas capacidades, a PABX pode ser equipada com componentes opcionais ou periféricos não fornecidos aos usuários, como porteiros eletrônicos, alto-falantes externos, e uma fonte de áudio externa como um rádio ou leitor de CD.



1.2.2 Diagrama de Conexão de Sistema



- Conecte um aparelho proprietário (PT) equipado com um visor com o ramal Jack 01, já que esse ramal está automaticamente designado como o ramal do gerente.
- Um PT e um aparelho comum (SLT) podem ser conectados em paralelo a uma porta híbrida. (→ 2.5.2 Conexão de Ramais em Paralelo)

1.3 Especificações

1.3.1 Descrição Geral

Controle de Bus		Bus original (16-bit, 24 MHz)	
Comutação		Comutação de Ponto de Cruzamento CMOS de Divisão de Espaço	
Entrada de eletricidade		100 V AC a 240 V AC, 1,5 A a 0,75 A, 50 Hz/60 Hz	
Bateria Externa		+24 V DC (+12 V DC × 2)	
Tolerância máxima de falha de energia		300 ms (sem usar baterias de reserva)	
Duração de Memória de Reserva		7 anos	
Discado	Linha externa (LE)	Pulso (10 pps, 20 pps) ou Tom (DTMF)	
	Ramal	Pulso (10 pps, 20 pps) ou Tom (DTMF)	
Via Intercom		4	
Conversão de modo		Pulso-DTMF	
Frequência de Toque		20 Hz/25 Hz (selecionável)	
Ambiente Operacional	Temperatura	0 °C até 40 °C	
	Umidade	10 % a 90 % (não-condensando)	
Linha externa (LE) de chamada de conferência		2	
Música de retenção (MOH)		1 porto MOH selecionável: Interno/Externo/Tom	
Busca pessoa	Interno	1	
	Externo	1 porto	
Porto Interface Série	RS-232C	1	
	USB 1.1	1	
Cabo de Conexão de Ramal		SLT	1-fio par (T, R)
		PT	2-fio par (T, R, H, L)
		Console DSS	1-fio par (H, L)
Dimensões		368 mm (W) × 284 mm (H) × 102 mm (D)	
Peso (quando totalmente expandido)		Aprox. 3,5 kg	

1.3.2 Características

Limite de Loop Terminal de Equipamento	PT	40 Ω
	SLT	600 Ω posição de inclusão
	Interfone	20 Ω
Resistência Mínima de Vazamento	15 000 Ω mínimo	
Número Máximo de Instrumentos de Ramal por Linha	1 PT ou SLT em conexão padrão 1 PT e 1 SLT em conexão paralela	
Voltagem de Toque	75 Vrms a 20 Hz/25 Hz dependendo da carga do toque	
Limite de Loop de linha externa (LE)	1600 Ω Máximo	
Campo de cronometragem do gancho Flash/Recall	24 ms–2032 ms	
Limite Atual do Porteiro eletrônico	30 V DC/30 V AC, 3 A máximo	
Impedância Terminal de Busca pessoa	600 Ω	
Impedância terminal MOH	10 000 Ω	

1.3.3 Capacidade do Sistema

Capacidade do Sistema

		KX-TES32BR
Sistema Básico	Linhas externas (LE)	3
	Ramais	8
Sistema Totalmente Expandido	Linhas externas (LE)	8
	Ramais	24

Cartões Máximos e Equipamento Terminal

Elemento	KX-TES32BR
PT	16
SLT	24
Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos	1
Cartão para 2-linhas analógicas e 8-ramais analógicos	1
Cartão de ramal SLT-8 portas	1
Cartão de Expansão de Mensagens para OGMs (DISA e UCD)	1
Cartão para porteiro eletrônico-2 portas	1
Cartão para porteiro eletrônico-4 portas	1
Cartão Identificação do chamador (Caller ID) 3-Portas	3
Cartão de mensagem de voz 2-Canais	1
Interfone	4
Porteiro eletrônico	4
Pager	1
Música de retenção (MOH)	1
Console DSS	2

Dados do sistema

Elemento	Quantidade Máxima
Operadora	1
Discagem abreviada do sistema	100
Discagem por um toque	24 por ramal (PT)
Discagem abreviada pessoal	10 por ramal
Área de Estacionamento de chamadas	10
Mensagem de ausência	6

Elemento	Quantidade Máxima
COS de Restrição de chamada (TRS)	5
Grupo de Ramal	8
Mensagem em espera	8 por ramal
Mensagem para Mensagem de voz integrada	125 mensagens (total 60 minutos)

1.3 Especificações

Seção 2

Instalação

Esta seção fornece instruções detalhadas para instalar a PABX, cartões de serviço opcionais, e equipamento periférico.

2.1 Antes de instalar

2.1.1 Antes de instalar

Por favor leia os avisos a continuação a respeito da instalação e conexão antes de instalar a PABX e o equipamento terminal.

Certifique-se de cumprir com todas as leis aplicáveis, regulamentos e diretrizes.

Instruções de Instalação de Segurança

Quando estiver instalando a cablagem telefônica, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões a pessoas, incluindo as seguintes:

1. Nunca instale a cablagem telefônica durante uma tempestade trovejada.
2. Nunca instale jacks de aparelhos em locais úmidos a não ser que o Jack esteja desenhado especificamente para locais úmidos.
3. Nunca toque fios de telefone que não estejam isolados a não ser que a linha de telefone tenha sido desligada na interface de rede.
4. Tenha cautela ao instalar ou modificar linhas de telefone.

Precauções para Instalação

Esta PABX está desenhado somente para fixação à parede, e deve ser instalado em um local onde seja acessível para inspeções e manutenção.

Para prevenir funcionamento defeituoso, barulho, ou descoloração, evite instalar o PABX nos seguintes locais:

1. Em lugares expostos a luz solar, quentes, frios ou úmidos. (Faixa de temperatura: 0 °C até 40 °C)
2. Áreas onde gases sulfúricos podem estar presentes, como pode ser perto de fontes termais.
3. Áreas onde choques ou vibrações são freqüentes e fortes.
4. Áreas altamente empoeiradas, ou lugares onde o PABX pode entrar em contato com água ou óleo.
5. Perto de dispositivos que geram freqüências altas, como podem ser máquinas de costura ou soldadores elétricos.
6. Em computadores ou perto deles, de telex, ou de outro equipamento de escritório, assim como fornos de microondas e ares condicionados. (E preferível não instalar o PABX na mesma sala do equipamento acima.)
7. Dentro de 1,8 m de rádios e televisões. (Tanto a PABX como os aparelhos proprietários [PTs] Panasonic devem estar pelo menos a 1,8 m de distância de tais dispositivos.)
8. Locais onde outros objetos vão obstruir a área ao redor da PABX. Seja especialmente cuidadoso ao deixar pelo menos 20 cm de espaço acima e 10 cm aos lados da PABX para ventilação.

Precauções de Cablagem

Certifique-se de seguir estas instruções quando realize a cablagem da unidade:

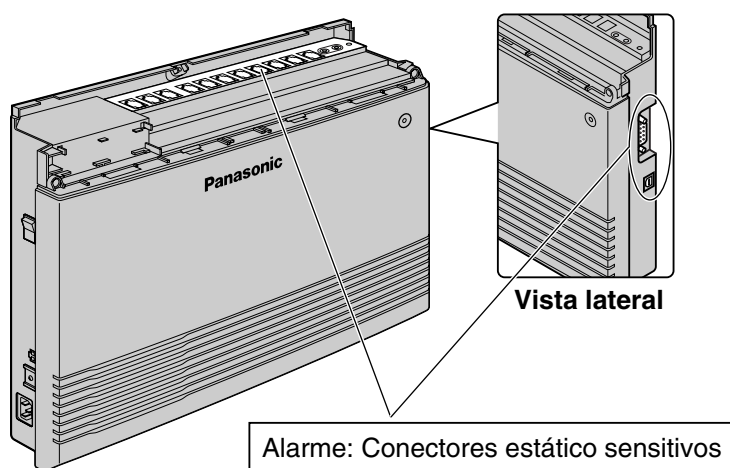
1. Não passe nenhum cabo de telefone não blindado perto dos cabos elétricos CA, cabos de computador, fontes de energia CA, etc. Quando passar cabos perto de outros dispositivos ou

cabos geradores de ruído, use cabos de telefone blindados ou blinde os cabos de telefone como tubos de metal.

2. Se os cabos forem passados no chão, use protetores para prevenir que os cabos sejam pisados. Evite passar cabos por debaixo de tapetes.
3. Evite usar a mesma saída CA para computadores, telex, e outros equipamentos de escritório, pois o ruído gerado por tais aparelhos pode afetar ou interromper a performance dos sistemas.
4. Use 2 pares de cabos telefônicos quando conectar PTs da Panasonic.
Use 1 par de cabos telefônicos quando conectar aparelhos comuns (SLTs), terminais de dados, maquinas respondedoras, computadores, sistemas de processamento de voz, etc.
5. Desconecte o PABX da tomada de sua fonte de energia quando realize a cablagem, e somente conecte-o de volta somente depois de que toda a cablagem esteja completada.
6. Uma cablagem defeituosa pode causar um funcionamento inapropriado da PABX. Consulte a Seção 2, "Instalação" enquanto realizar a cablagem do PABX.
7. Se um ramal não opera corretamente, desconecte o aparelho da linha de ramal e conecte-a outra vez, ou desative a PABX usando o interruptor de eletricidade e depois o ative outra vez.
8. Por motivos de segurança esta unidade está equipada com uma tomada de terra. Se você não tem uma tomada de corrente de terra, por favor instale uma. Não ignore estas funções de segurança quando manuseie a tomada.
9. Utilize um par de cabos trançados para a conexão de linha externa (LE).
10. Linhas externas (LE) devem ser instaladas com protetores de sobrecarga. Para detalhes, consulte "2.4.1 Conexão de Linhas Externas (LE)", "2.2.8 Instalação do Protetor de sobrecarga".

AVISO

Dispositivos estático-sensitivos são usados nessa PABX. Para proteger placas de circuitos imprimidas de eletricidade estática, não toque os conectores indicados abaixo. Para descarregar eletricidade estática de seu corpo, toque o chão ou use uma fita de ligação a terra.



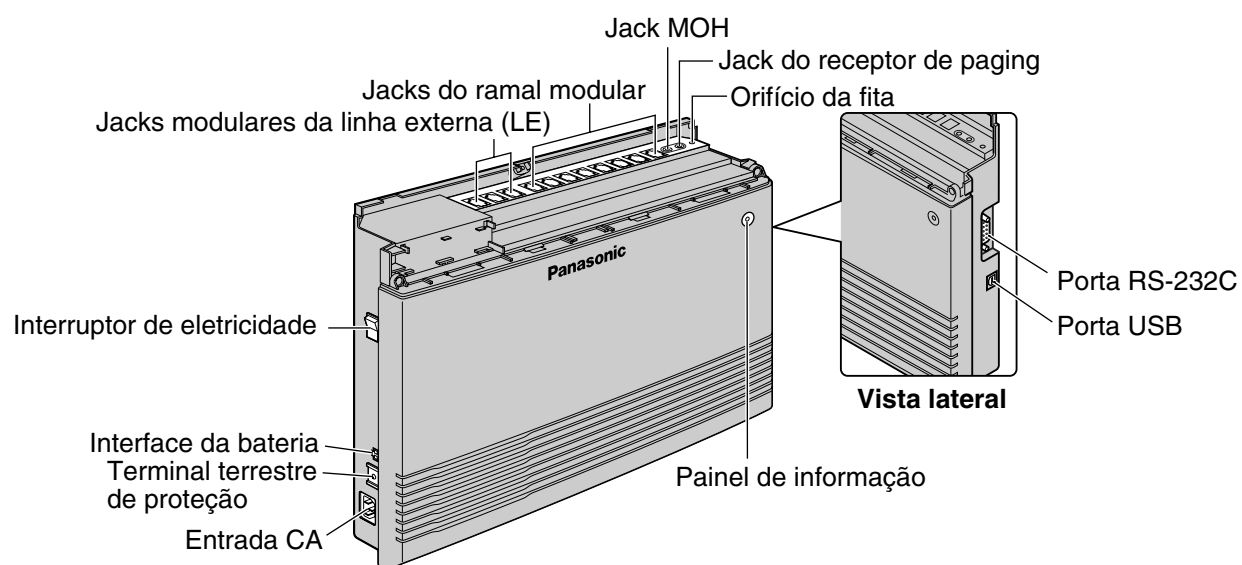
2.2 Instalação do Sistema Híbrido Avançado

2.2.1 Desembalagem

Os itens a continuação estão incluídos no carregamento.

Unidade principal	1
Cabo CA	1
CD-ROM, Documentação	1 grupo
Parafuso (Fixação à parede)	3
Argola (Fixação à parede)	3
Conector Pager	1
Conector de Fonte de Áudio	1
Fita	1
Rebite	1

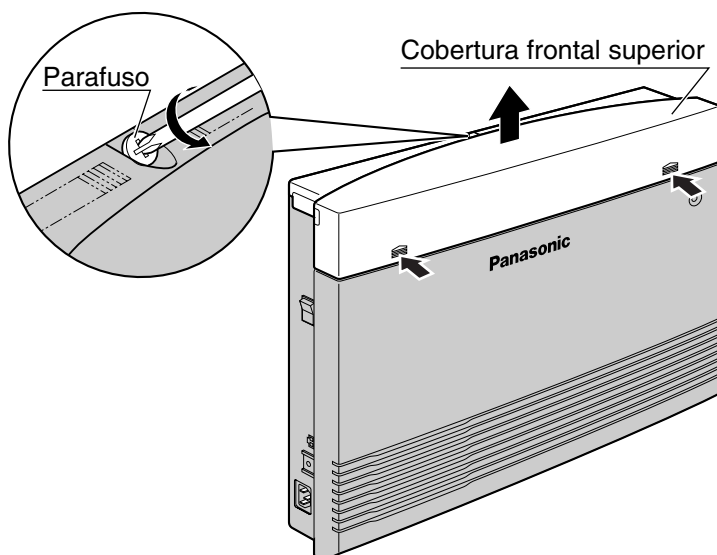
2.2.2 Nomes e Locais



2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento

Coberturas de Abertura

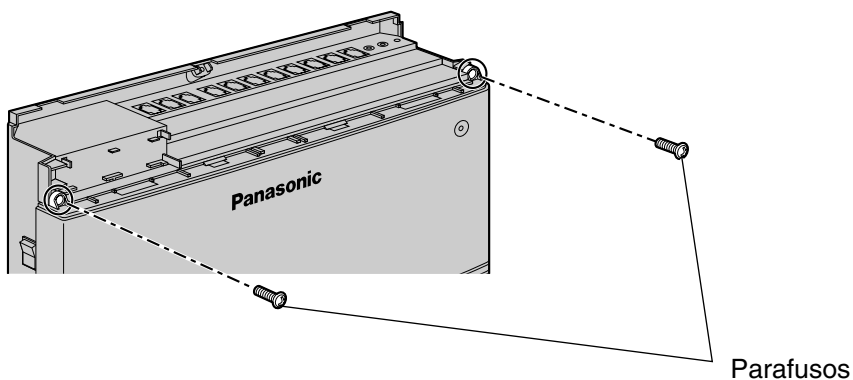
1. Afrouxe o parafuso cobertor do topo.
2. Retire a cobertura frontal superior.



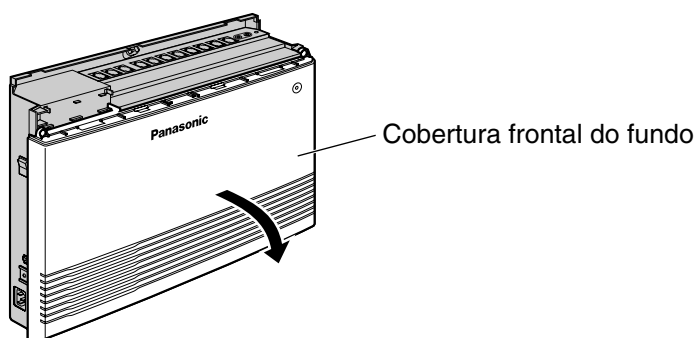
Nota

O parafuso não pode ser retirado da cobertura.

3. Retire os 2 parafusos da cobertura do fundo.

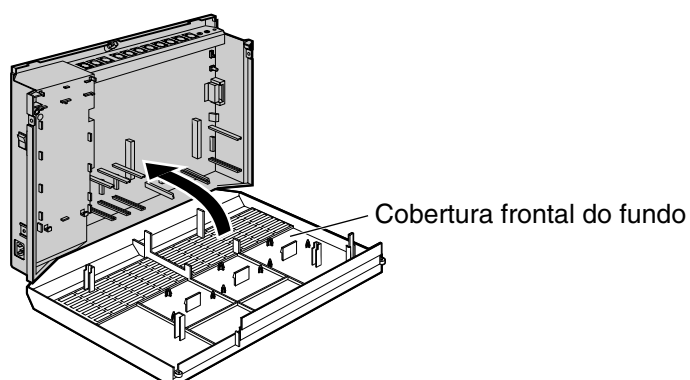


4. Abra a cobertura frontal do fundo.

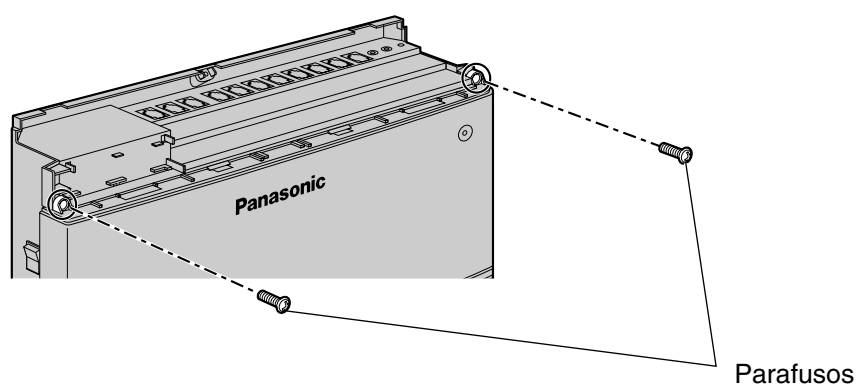


Coberturas de fechamento

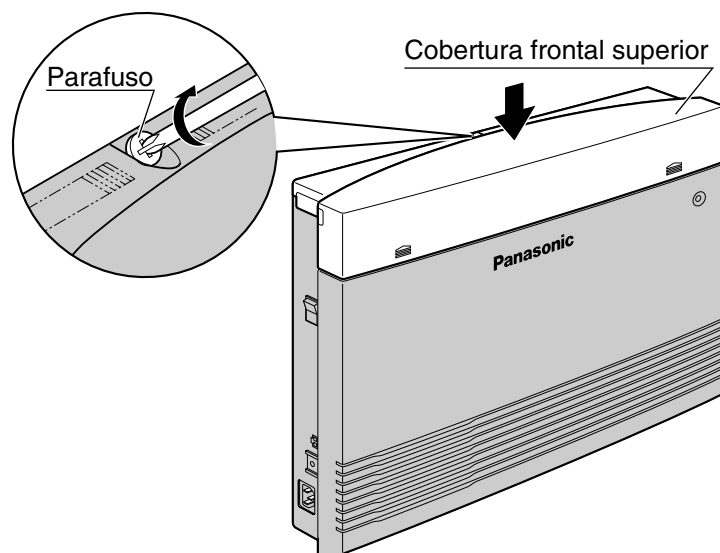
1. Recoloque a cobertura frontal do fundo.



2. Fixe os 2 parafusos da cobertura do fundo.



3. Recolocar a cobertura frontal superior e fixe o parafuso.



Nota

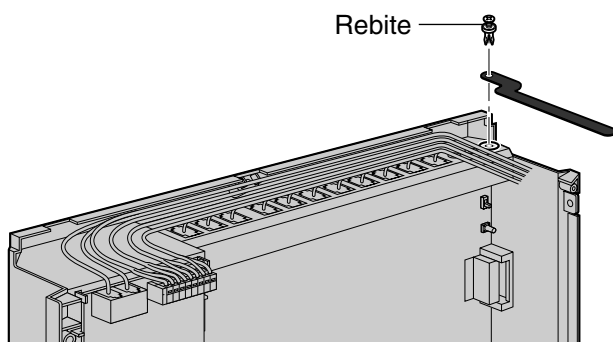
Por questões de segurança, mantenha as coberturas frontais fechadas quando a PABX esteja funcionando.

PRECAUÇÃO

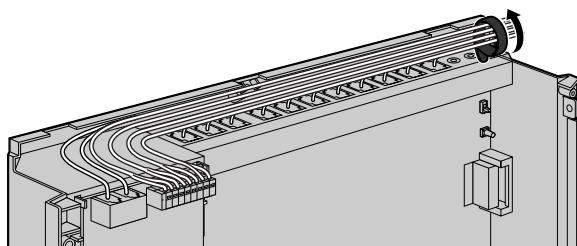
Fixe o parafuso acima firmemente para evitar que a unidade principal possa cair quando o PABX for transportado.

2.2.4 Cabos de segurança

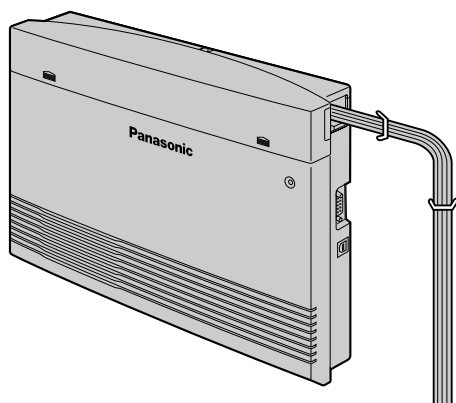
1. Insira o rebite no orifício da fita.
2. Insira o rebite e a fita no orifício da PABX.



3. Enrole a fita ao redor de todos os cabos.



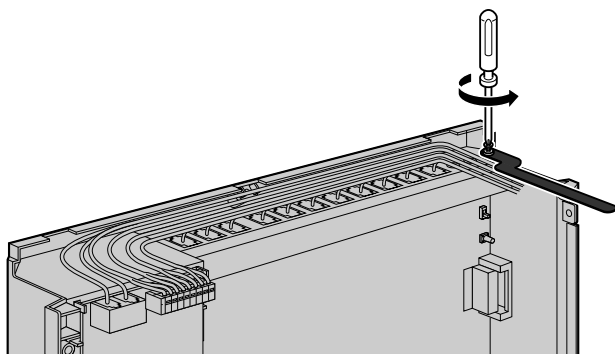
4. Feche as coberturas. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
5. Amarre junto todos os cabos conectados e segure-os à parede de forma que eles não possam ser puxados para fora do PABX.



2.2 Instalação do Sistema Híbrido Avançado

Nota

Para eliminar o rebite, utilize uma chave de fenda como mostrado abaixo.

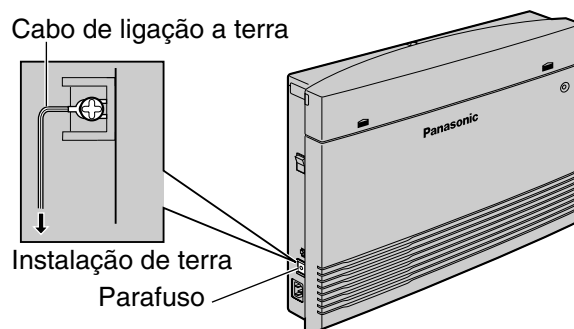


2.2.5 Conecte a massa mecânica

IMPORTANTE

Conecte a massa da PABX à terra.

1. Afrouxe o parafuso.
2. Insira o cabo de ligação a terra (não fornecido ao usuário)*.
3. Fixe o parafuso.
4. Conecte o cabo de ligação de terra à terra.



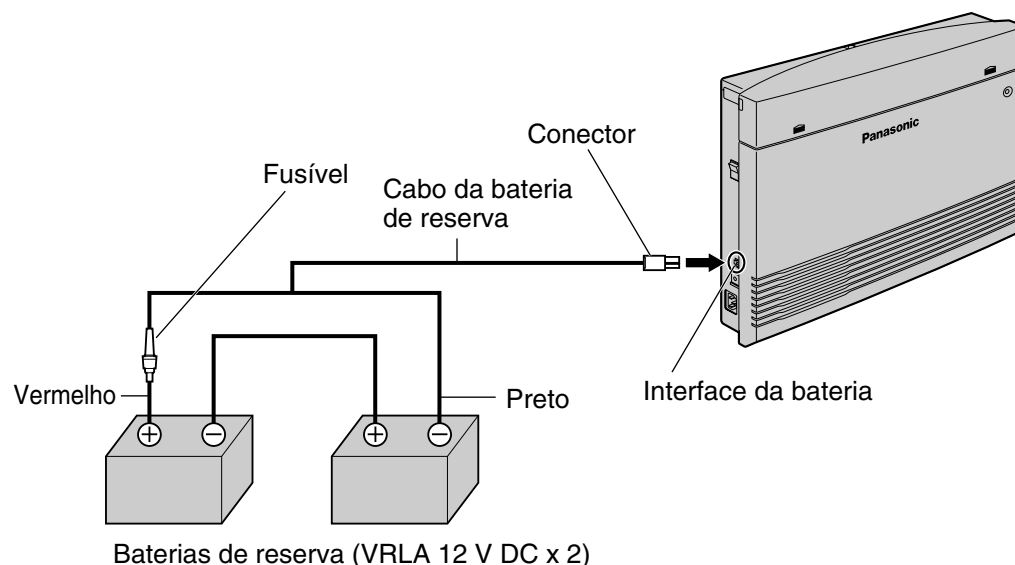
* Utilize um cabo de ligação de terra que possua um condutor com uma área de pelo menos 0,75 mm² ou 18 AWG. É requerido um isolamento verde e amarelo.

- Certifique-se de cumprir com todas as leis aplicáveis, regulamentos e diretrizes.
- Uma ligação a terra própria é muito importante para proteger a PABX dos ruídos externos e para reduzir o risco de eletrocução em caso de queda de um raio.
- O pino de ligação a terra do cabo CA pode não ser bastante para proteger a PABX dos ruídos externos e da queda de raios. Uma conexão permanente deve ser realizada entre terra e terminal de terra da unidade principal.

2.2.6 Conectar as baterias de reserva

As baterias de reserva e o cabo da bateria de reserva fornece uma alimentação de reserva para permitir um uso completo da PABX no caso de uma falha de energia. Numa falha de energia, as baterias de reserva mantêm de forma automática a energia da PABX sem interrupção.

1. Coloque o Interruptor de eletricidade da PABX na posição "OFF" e desligue o cabo de CA a partir da saída CA.
2. Conecte os cabos das baterias de reserva com 2 baterias de reserva idênticas.



Elementos fornecidos pelo usuário

- Baterias de reserva: VRLA (Chumbo ácido reguladas por válvula) 12 V DC x 2
- Cabo da bateria de reserva: KX-A227

PRECAUÇÃO

- Certifique-se de cumprir com todas as leis aplicáveis, regulamentos e diretrizes.
- Certifique-se do tipo de polaridade das baterias de reserva e que a instalação elétrica está correcta.
- Certifique-se que você não encurtou as baterias de reserva e os cabos.
- Quando coloque novamente as baterias, use somente o mesmo ou equivalente tipo de bateria recomendado pelo fabricante da bateria. Existe um perigo de explosão se as baterias de reserva estão colocadas de forma incorrecta. Disponha de baterias conforme as instruções do fabricante.
- O tempo de carga de sua bateria varia de acordo com a carga remanescente, as características do carregador de bateria e a temperatura ambiente. Consulte as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria para mais detalhes. A seguir apresenta-se um exemplo de cálculo do tempo necessário para carregar uma bateria esgotada (Potência da bateria: 24 Ah) conectada ao PABX:

$$\begin{aligned} \text{Carregando Tempo (h)} &= \frac{\text{Potência da bateria 24 (Ah)}}{\text{Tip. atual carga inicial 0,4 (A)}} \times 1-3 \\ &= 60-180 \text{ (h)} \end{aligned}$$

Notas

- Gire o interruptor de eletricidade da PABX somente depois da instalação da PABX ter finalizado e de conectar o cabo CA na saída CA.
- Para cada bateria de reserva, é recomendada uma capacidade de 14 Ah ou inferior.
- Certifique-se que o tipo e capacidade das 2 baterias de reserva é idêntica.
- O cabo da bateria de reserva não pode ser exposto à luz direta do sol. Mantenha o cabo da bateria de reserva e as baterias de reserva longe de fontes de calor e do fogo. Coloque as baterias de reserva num local ventilado.
- Para mais informação sobre as baterias de reserva, consulte o manual destinado para as baterias.

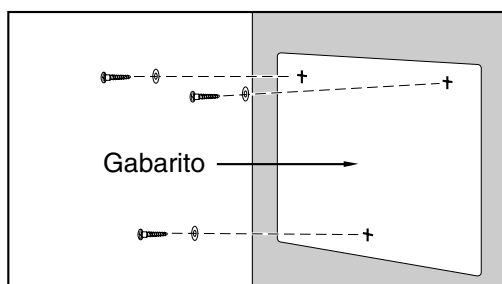
2.2.7 Fixação à parede

A PABX está desenhado somente para fixação à parede. A parede onde deve ser instalado a PABX deve estar preparada para suportar o peso da PABX. Quando a unidade principal se fixe à parede, use os parafusos fornecidos, ou parafusos do mesmo tamanho.

Montagem numa Parede de Madeira

Os parafusos fornecidos podem ser usados quando monte a unidade principal numa parede de madeira.

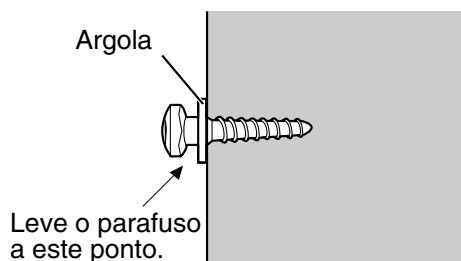
1. Coloque o gabarito (na última página deste manual) na parede para marcar a posição dos 3 parafusos.



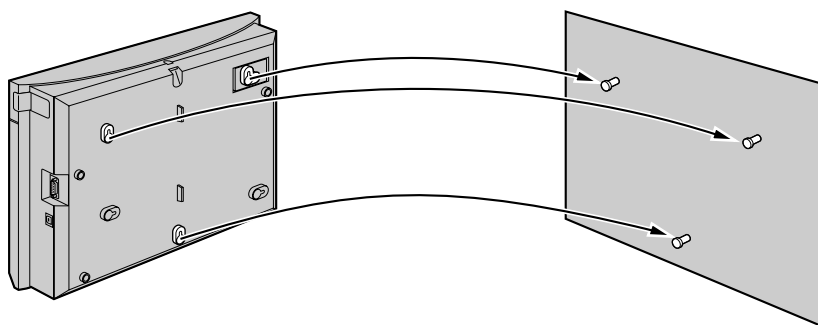
Nota

Quando marque com o gabarito, a distância na saída do papel deve desviar-se ligeiramente das medidas indicadas. Neste caso, use as medidas indicadas.

2. Ajuste as argolas nos parafusos e insira os parafusos na parede.



3. Junte a PABX nas cabeças do parafuso.



Notas

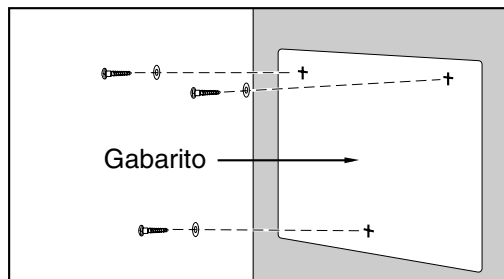
- Não bloqueie as aberturas da caixa. Deixe pelo menos 20 cm de espaço por cima e 10 cm a partir do lateral da PABX para ventilação.
- Certifique-se que a parede que está atrás da caixa é plana e está livre de obstáculos, de forma que as aberturas na parte traseira da caixa não estejam bloqueadas.

- Tenha cuidado de não deixar cair a caixa.

Montagem numa parede de concreto ou argamassa

Os parafusos incluídos podem ser usados durante a montagem da unidade principal numa parede de concreto ou de argamassa. Também são necessárias tomadas de fixação não fornecidas ao usuário.

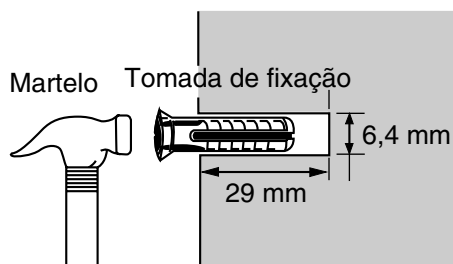
1. Coloque o gabarito (na última página deste manual) na parede para marcar a posição dos 3 parafusos.



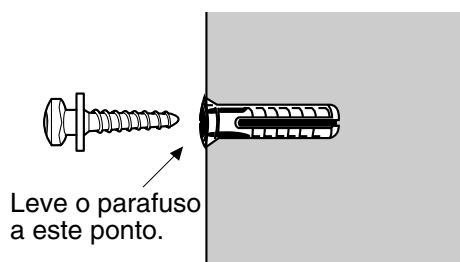
Nota

Quando marque com o gabarito, a distância na saída do papel deve desviar-se ligeiramente das medidas indicadas. Neste caso, use as medidas indicadas.

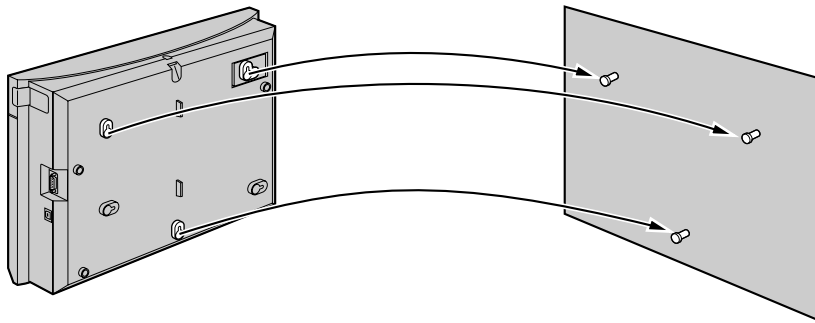
2. Brocar buracos na parede como indicado e ajustar as tomadas de fixação (não incluídas) nos buracos.



3. Ajuste as argolas nos parafusos, e insira os parafusos nas tomadas de fixação.



4. Junte a PABX nas cabeças do parafuso.



Notas

- Não bloqueie as aberturas da caixa. Deixe pelo menos 20 cm de espaço por cima e 10 cm a partir do lateral da PABX para ventilação.
- Certifique-se que a parede que está atrás da caixa é plana e está livre de obstáculos, de forma que as aberturas na parte traseira da caixa não estejam bloqueadas.
- Tenha cuidado de não deixar cair a caixa.

2.2.8 Instalação do Protetor de sobrecarga

Vista Geral

Uma grande sobrecarga elétrica pode ser causada se uma queda de raio atingir o cabo do aparelho 10 metros acima do solo, ou se uma linha de telefone entra em contato com uma linha de energia. Um protetor de sobrecarga é um dispositivo que está conectado a uma linha externa (LE) para prevenir que eventuais sobrecargas elétricas entrem no edifício através das linhas externas (LE) e danifiquem a PABX e o equipamento conectado.

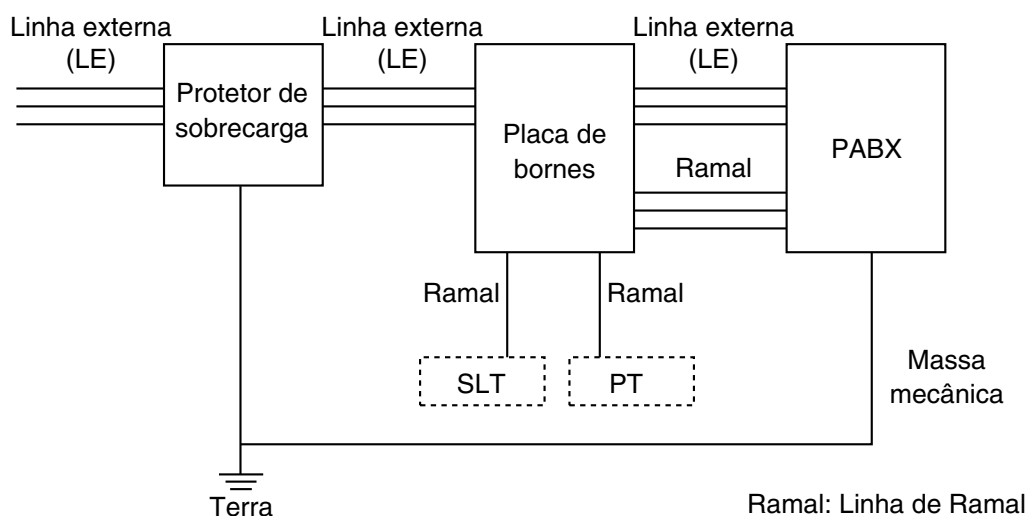
Para proteger o PABX de sobrecargas elétricas, nós recomendamos firmemente que se conecte o PABX a um protetor de sobrecarga que cumpra com as seguintes especificações:

- Tipo de detetor de sobrecarga: detetor de 3 eletrodos
- Tensão alternada de atracção DC: 230 V
- Pico máximo atual: ao menos 10 kA

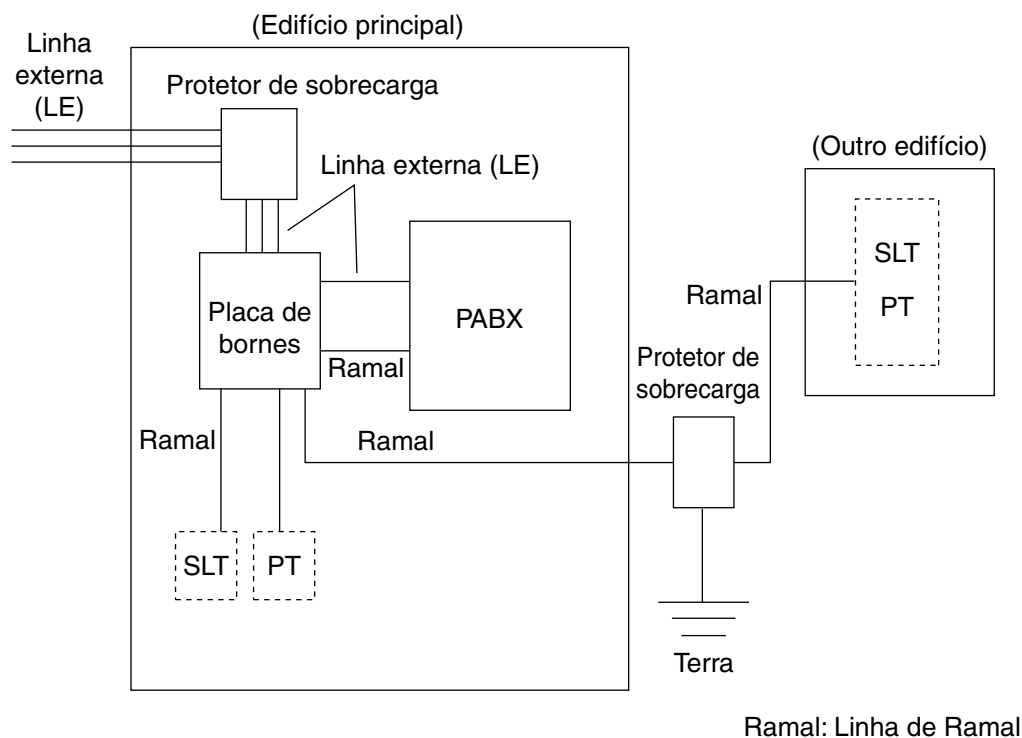
Ademais, uma ligação à terra adequada é muito importante para a proteção do PABX. (→ 2.2.5 Conecte a massa mecânica)

Vários países/áreas têm regulamentações que requerem proteção de sobrecarga. Certifique-se de cumprir com todas as leis aplicáveis, regulamentos e diretrizes.

Instalação



Intalação externa



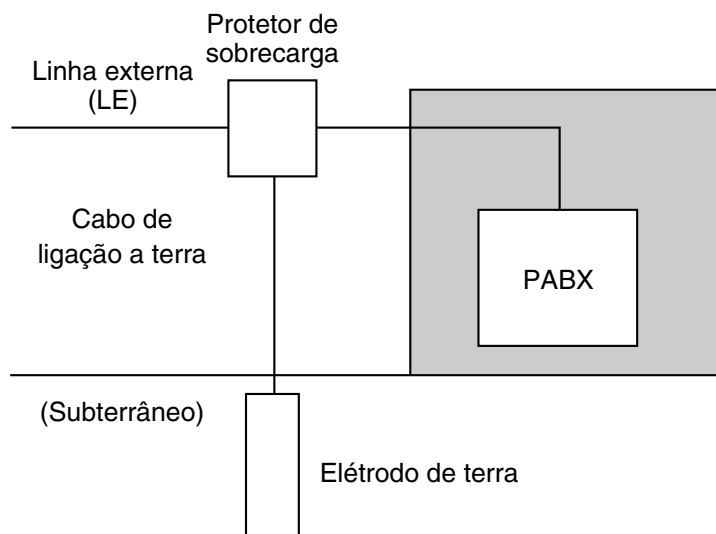
Se você instala um ramal fora do edifício, as seguintes precauções são recomendadas:

- Instale o fio de ramal subterrâneo.
- Use um eletroduto para proteger o fio.

Nota

O protetor de sobrecarga para um ramal é diferente do que é usado para uma linha externa (LE).

Instalação de um eletrodo de terra



1. Conecte o eletrodo de terra ao protetor de sobrecarga usando um fio de ligação a terra com uma área de cruzamento de seção de pelo menos 1,3 mm².
2. Enterre o eletrodo de terra perto do protetor. O fio de ligação à terra deve ser o mais curto possível.
3. O fio de ligação à terra deve ser mais reto do que o eletrodo de terra. Não passe o fio ao redor de outros objetos.
4. Enterre o eletrodo de terra ao menos 50 cm abaixo do solo.

Notas

- As cifras acima são somente recomendações.
- A extensão do eletrodo de terra e a profundidade requerida dependem da composição do solo.

2.3 Instalação de cartões de serviço opcionais

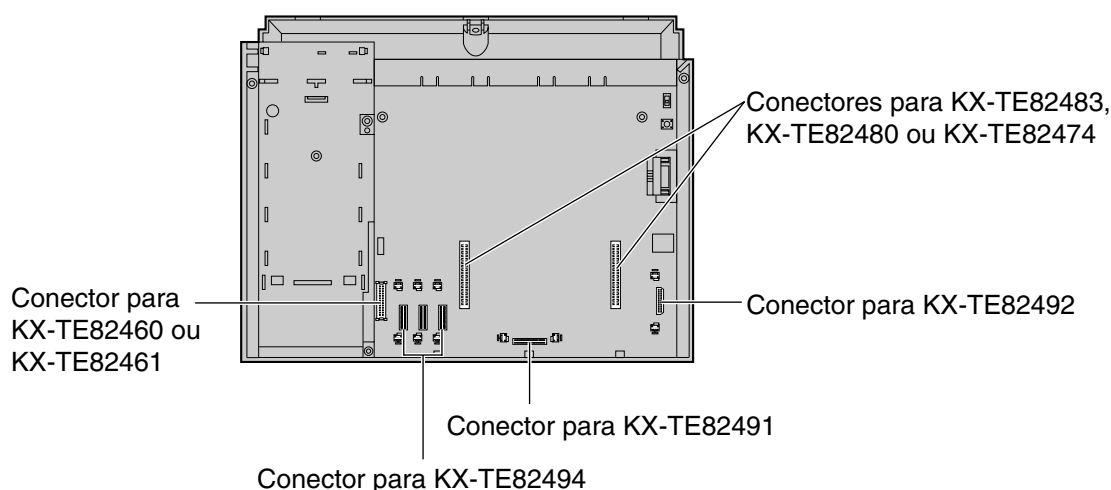
2.3.1 Local de cartões de serviço opcionais

Cartões de serviço opcionais são instalados através da abertura de coberturas da parte anterior da unidade principal e da fixação de cartões aos conectores apropriados. Cada cartão deve ser instalado no local apropriado como se mostra abaixo.

Veja "Tabela de componentes do sistema" para a descrição de cada cartão de serviço opcional.

PRECAUÇÃO

Para proteger as placas de circuitos impressos (P-boards) da eletricidade estática, não toque partes nos P-boards na unidade principal e nos cartões de serviço opcionais. Se você deve tocar os P-boards, use uma fita de ligação à terra.



Nota

Antes de instalar os cartões de serviço opcionais, desligue a PABX e retire da tomada o cabo CA.

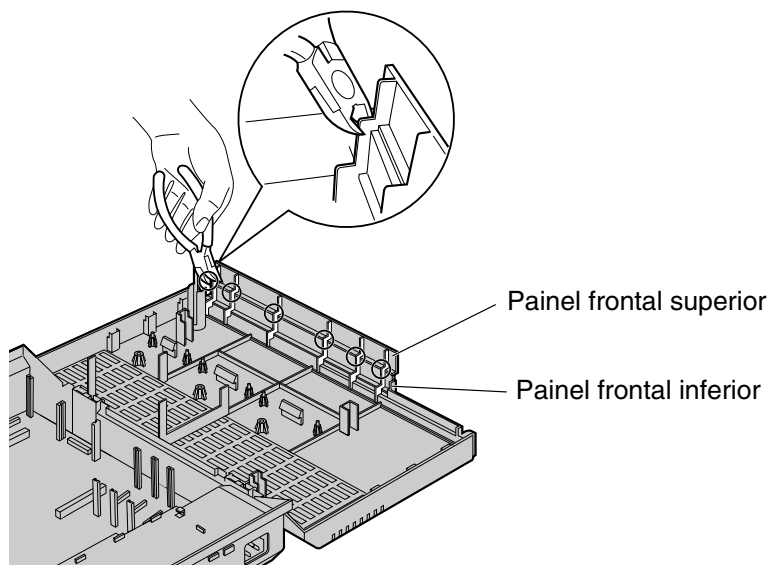
2.3.2 Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483)

Função

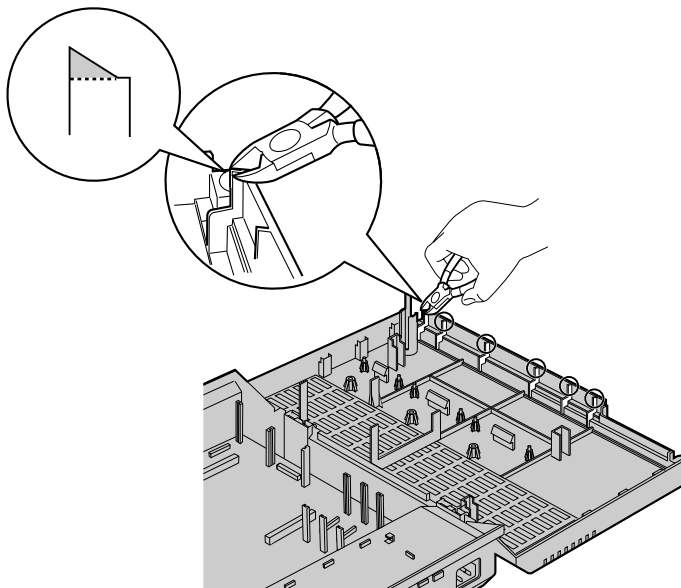
Adicione 3 linhas externas (LE) e 8 ramais híbridos ao sistema básico no KX-TES32BR.

Instalação do KX-TE82483 ao KX-TES32BR

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Use alicates de corte, corte as 6 partes marcadas com círculos, e retire o painel frontal superior como mostrado abaixo.

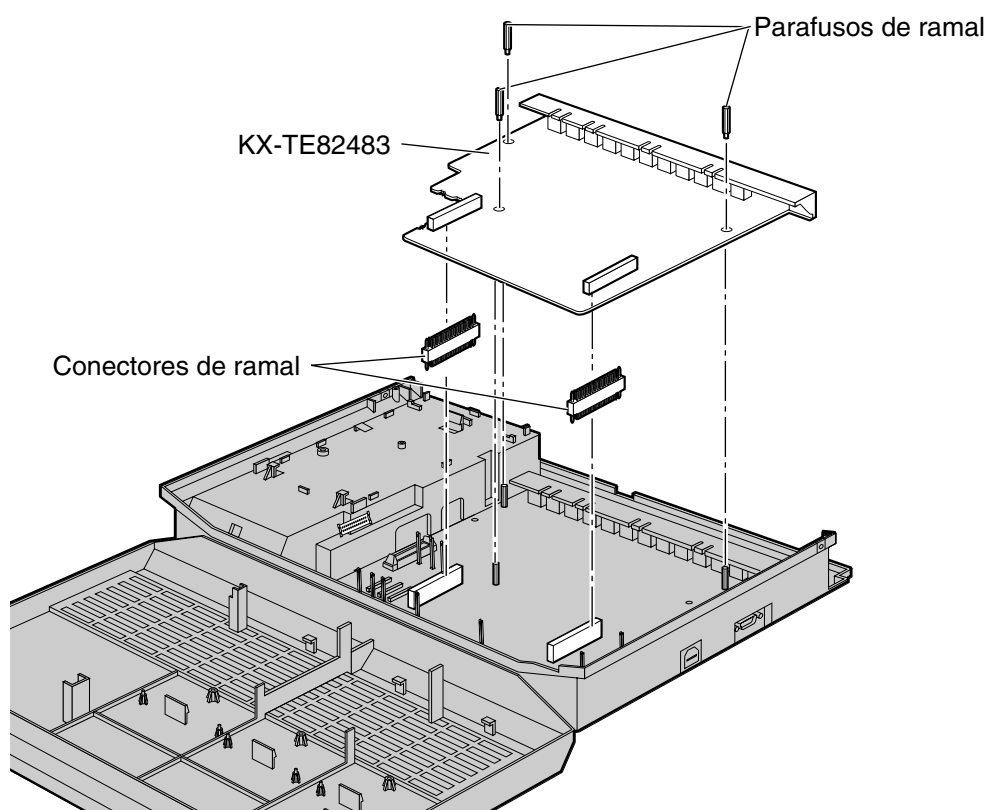


3. Corte qualquer excesso de plástico para fazer que a superfície fique lisa.



2.3 Instalação de cartões de serviço opcionais

4. Anexe os 2 conectores de ramal à unidade principal, instale o cartão como mostrado abaixo, e segure os 3 parafusos de ramal.



5. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefônica (2 cablagens condutoras) nos portos modulares de cartão LE. (→ 2.4.1 Conexão de Linhas Externas (LE))
6. Conecte os cabos de linha à placa terminal ou aos jacks modulares da companhia de telefone.
7. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefônica (2 ou 4 cablagens condutoras) nos jacks de ramal modular de cartão. (→ 2.5.1 Conexão de ramais)
8. Enrole a fita ao redor de todos os cabos. (→ 2.2.4 Cabos de segurança)
9. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

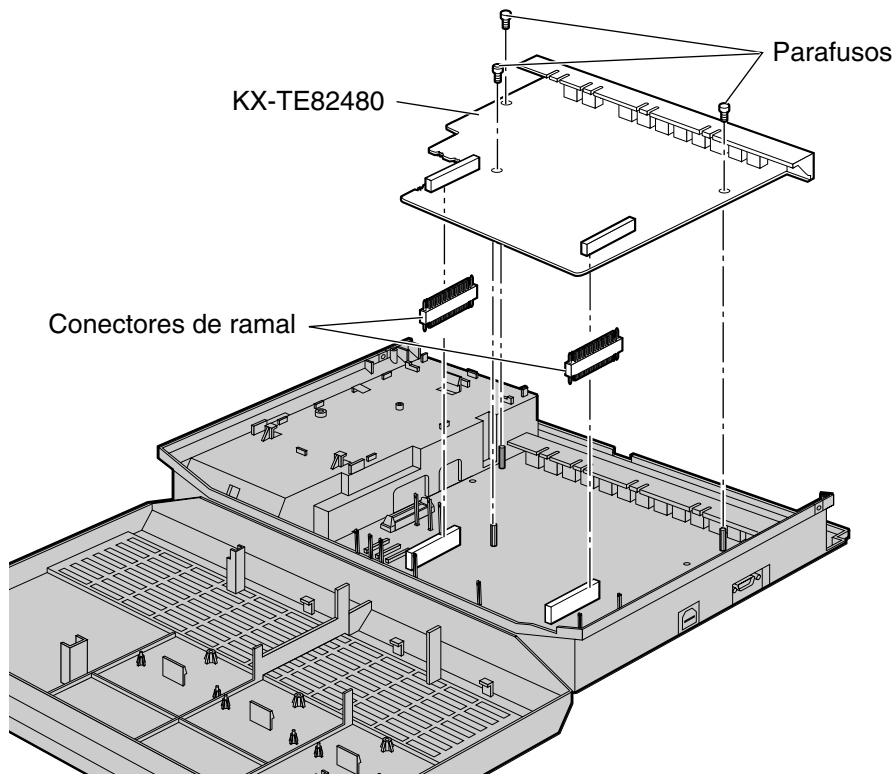
2.3.3 Cartão para 2-linhas analógicas e 8-ramais analógicos (KX-TE82480)

Função

Adicione 2 linhas externas (LE) e 8 ramais de aparelho comum (SLT) no sistema básico de KX-TES32BR.

Instalação do KX-TE82480 ao KX-TES32BR

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Retire o painel frontal superior. Consulte a secção anterior para o procedimento de corte. (→ 2.3.2 Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483))
3. Adicione 2 conectores de ramal à unidade principal, instale o cartão como mostrado abaixo, e segure os 3 parafusos.



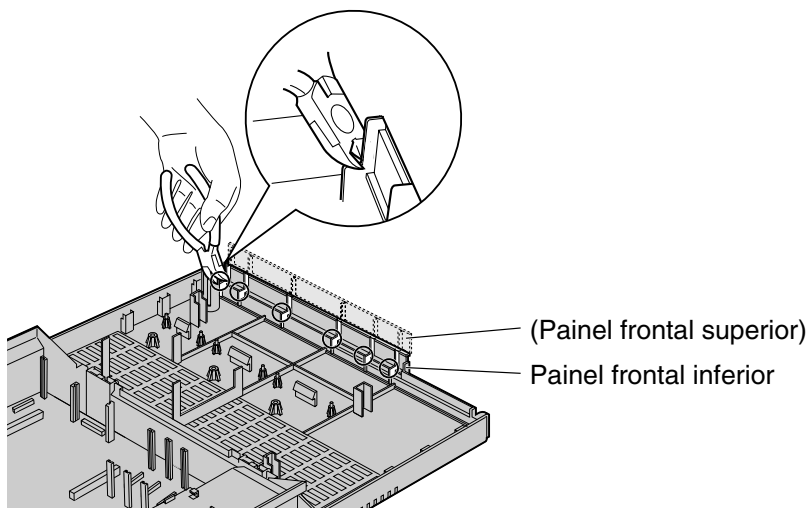
4. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefónica (2 cablagens condutoras) nos portos modulares de cartão LE. (→ 2.4.1 Conexão de Linhas Externas (LE))
5. Conecte os cabos de linha à placa terminal ou aos jacks modulares da companhia de telefone.
6. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefónica (2 ou 4 cablagens condutoras) nos jacks de ramal modular de cartão. (→ 2.5.1 Conexão de ramais)
7. Enrole a fita ao redor de todos os cabos. (→ 2.2.4 Cabos de segurança)
8. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

Instalação do KX-TE82480 no Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483) instalado no KX-TES32BR

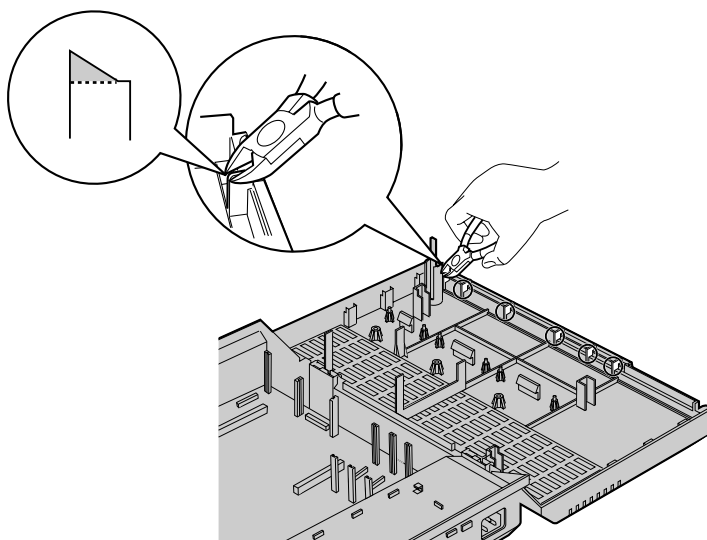
Nota

Instale o KX-TE82480 no topo do KX-TE82483.

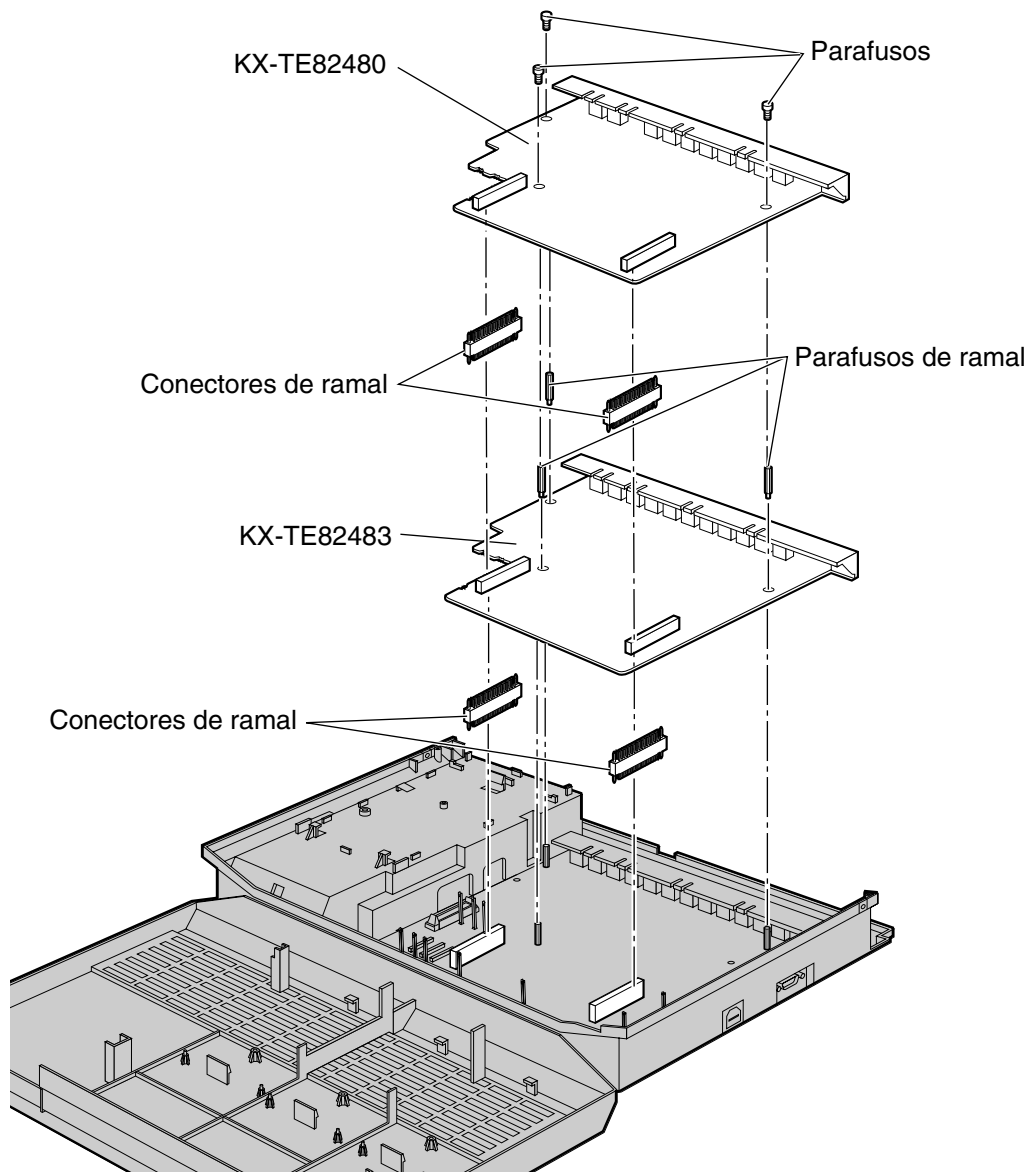
1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Usando os alicates de corte, corte as 6 partes marcadas com círculos, e retire o painel frontal mais inferior ou ambos painéis frontais inferiores e superiores como mostrado abaixo.



3. Corte qualquer excesso de plástico para fazer que a superfície fique lisa.



4. Junte os conectores de ramal e os parafusos de ramal, instale os cartões como mostrado abaixo e segure os 3 parafusos.



5. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefônica (2 cablagens condutoras) nos jacks modulares de cartão LE. (→ 2.4.1 Conexão de Linhas Externas (LE))
6. Conecte os cabos de linha à placa terminal ou aos jacks modulares da companhia de telefone.
7. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefônica (2 ou 4 cablagens condutoras) nos jacks de ramal modular de cartão. (→ 2.5.1 Conexão de ramais)
8. Enrole a fita ao redor de todos os cabos. (→ 2.2.4 Cabos de segurança)
9. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

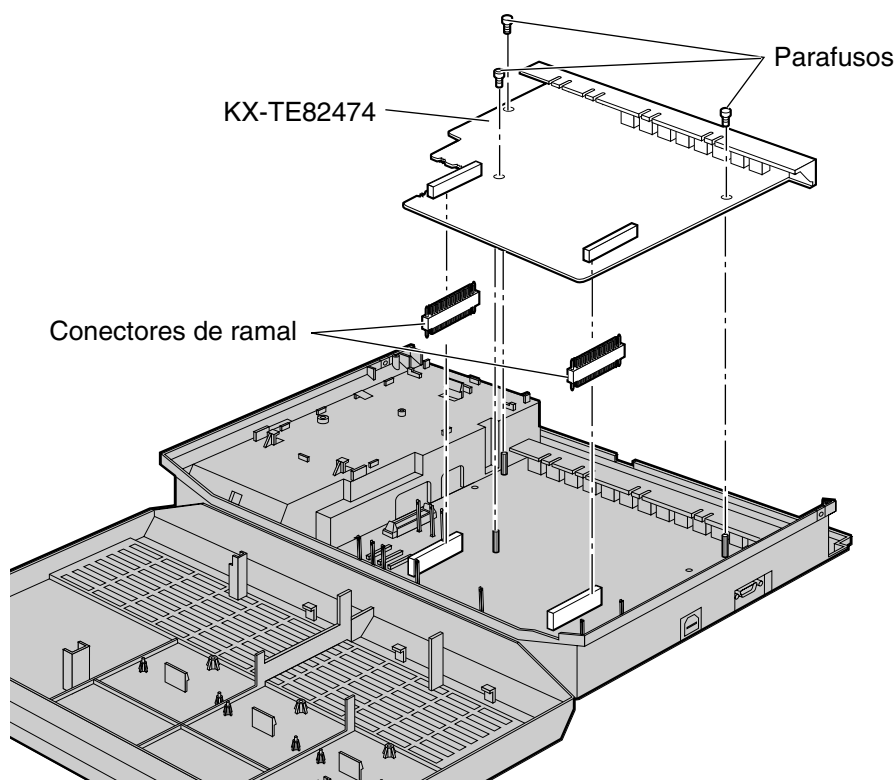
2.3.4 Cartão de ramal SLT-8 portas (KX-TE82474)

Função

Adicione 8 ramais de aparelho comum (SLT) nos sistemas básicos de KX-TES32BR.

Instalação do KX-TE82474 ao KX-TES32BR

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Retire o painel frontal superior. Consulte a secção anterior para o procedimento de corte. (→ 2.3.2 Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483))
3. Adicione 2 conectores de ramal à unidade principal, instale o cartão como mostrado abaixo, e segure os 3 parafusos.



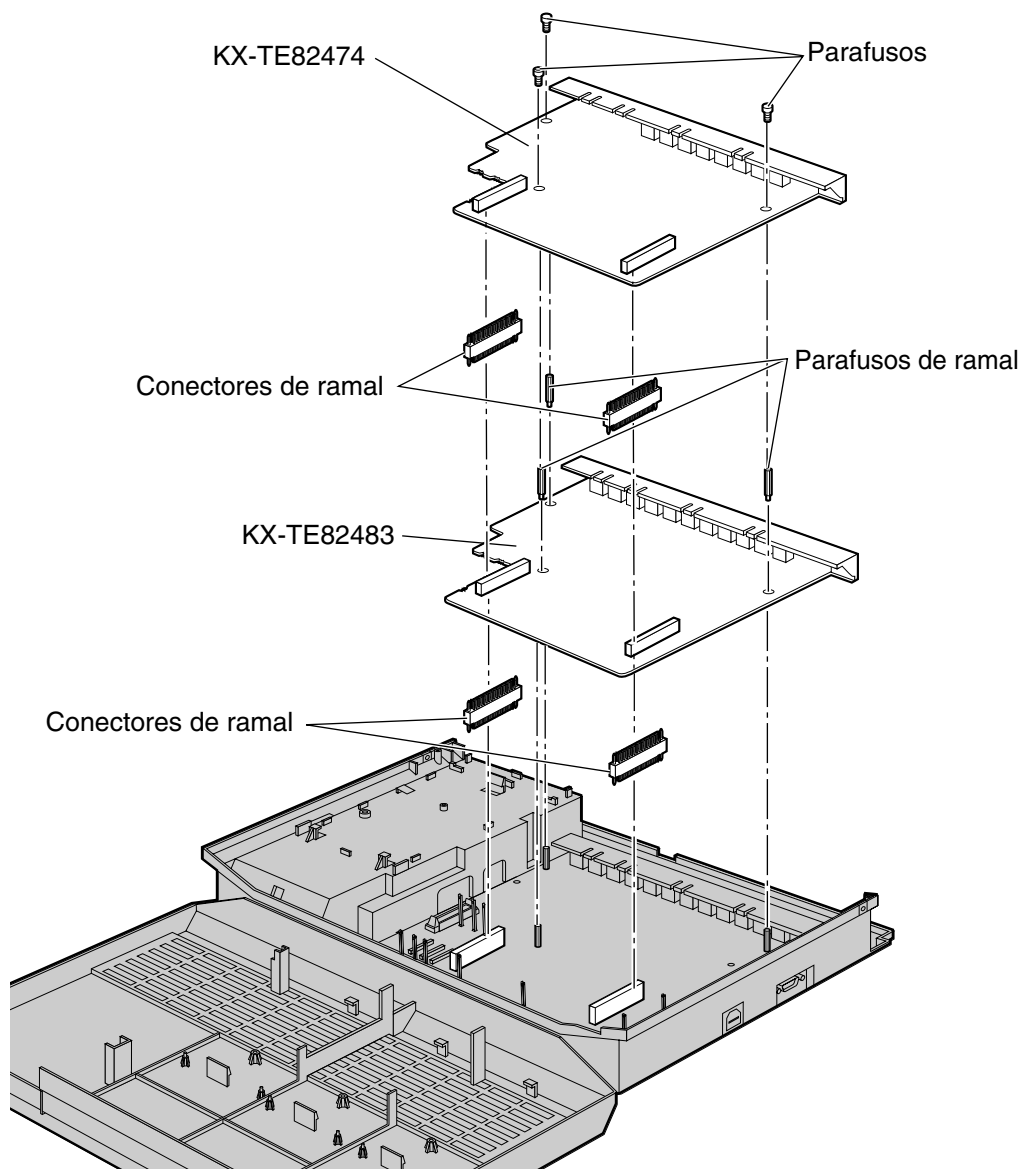
4. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefónica (2 cablagens condutoras) nos portos modulares de cartão LE. (→ 2.4.1 Conexão de Linhas Externas (LE))
5. Conecte os cabos de linha à placa terminal ou aos jacks modulares da companhia de telefone.
6. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefónica (2 ou 4 cablagens condutoras) nos jacks de ramal modular de cartão. (→ 2.5.1 Conexão de ramais)
7. Enrole a fita ao redor de todos os cabos. (→ 2.2.4 Cabos de segurança)
8. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

Instalação do KX-TE82474 no Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483) instalado no KX-TES32BR

Nota

Instale o KX-TE82474 no topo do KX-TE82483.

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Retire o painel frontal inferior ou ambos painéis frontais inferior e superior. Para o procedimento de corte, consulte "Instalação do KX-TE82480 no Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483) instalado no KX-TES32BR". (→ 2.3.3 Cartão para 2-linhas analógicas e 8-ramais analógicos (KX-TE82480))
3. Junte os conectores de ramal, instale os cartões como se mostra abaixo, e segure os 3 parafusos.



2.3 Instalação de cartões de serviço opcionais

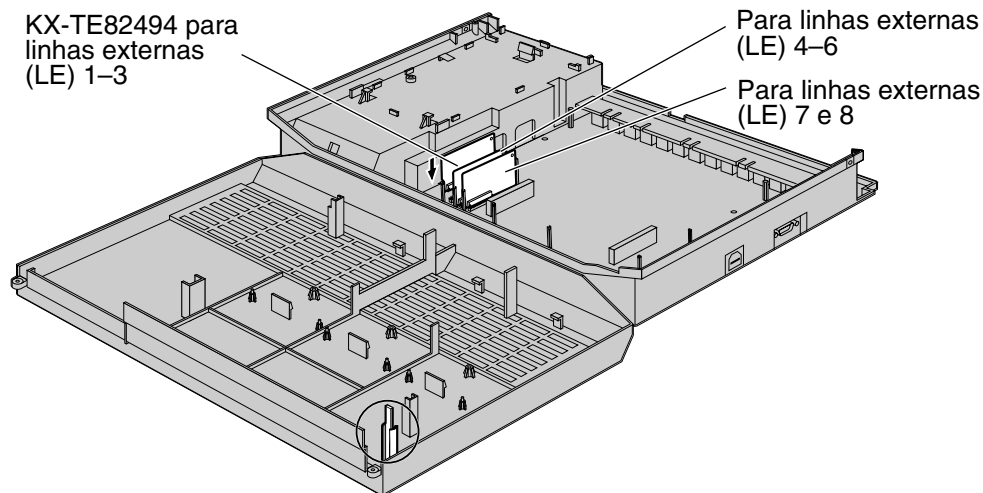
4. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefónica (2 ou 4 cablagens condutoras) nos jacks de ramal modular de cartão. (→ 2.5.1 Conexão de ramais)
5. Enrole a fita ao redor de todos os cabos. (→ 2.2.4 Cabos de segurança)
6. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

2.3.5 Cartão Identificação do chamador (Caller ID) 3-Portas (KX-TE82494)

Função

Adicione suporte de identificação do chamador (Caller ID) para 3 linhas externas (LE). 1 cartão pode ser instalado para linhas externas (LE) 1–3. Um segundo cartão pode ser instalado para linhas externas (LE) 4–6, e um terceiro cartão pode ser instalado para linhas externas (LE) 7 e 8. Os tipos de Identificação do chamador (Caller ID) FSK (Frequency Shift Keying) e DTMF (Dual Tone Multi Frequency) estão suportados. Para informação sobre o tipo de identificação do chamador (Caller ID) usado em sua área, contacte sua companhia de telefone.

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Deslize o cartão entre os trilhos de guia até que ele faça clique e junte a ele o conector.



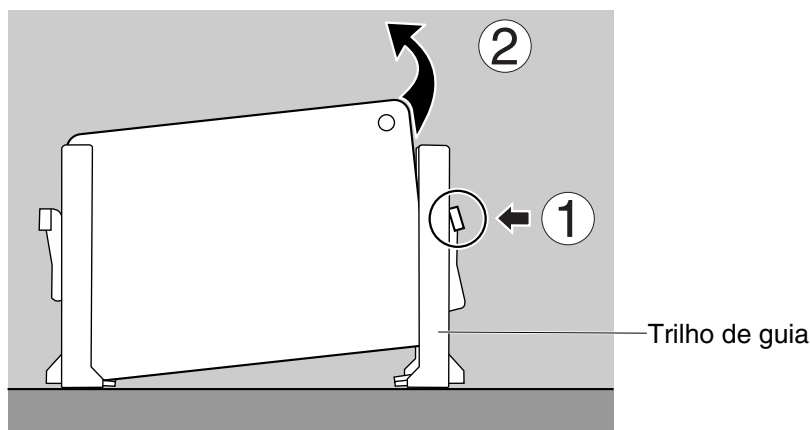
Nota

Tenha cuidado especial para certificar-se que você não está danificando nenhuma parte da casa marcada com o círculo.

3. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

Nota

Para desinstalar o cartão, siga as instruções ilustradas abaixo.



2.3 Instalação de cartões de serviço opcionais

1. Empurre a lingüeta pelo lado do trilho de guia na direção da seta para soltá-la.
2. Eleve o eixo do cartão enquanto estiver segurando a lingueta aberta. (Não toque a placa de circuito do cartão durante a operação.)

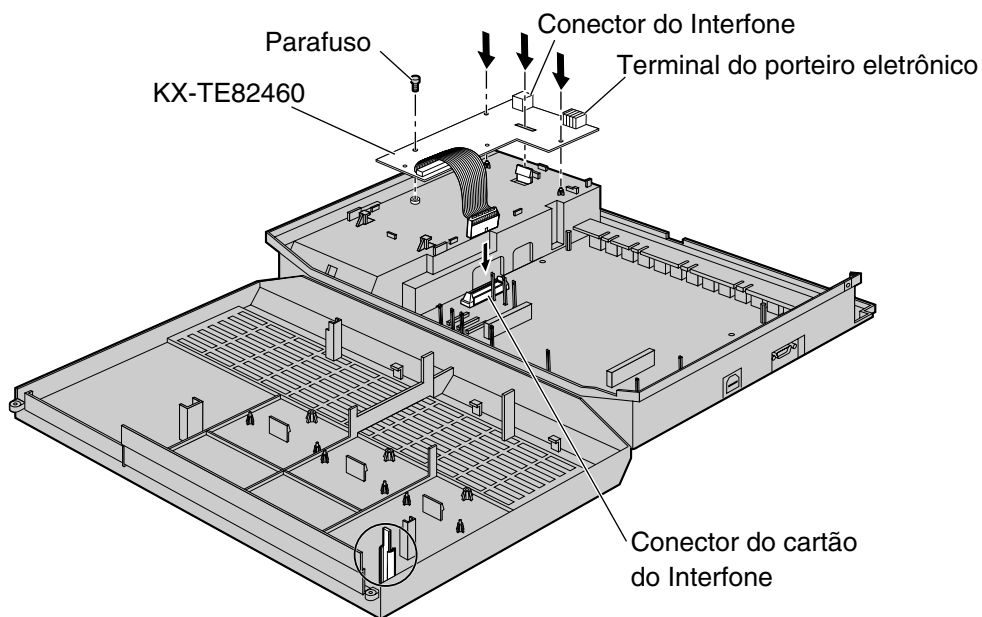
2.3.6 Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460)

Função

É compatível com a conexão de 2 interfones e 2 porteiros eletrônicos.

Quando programar ou acessar as funções referidas neste cartão, por favor verifique que os interfones conectados, os porteiros eletrônicos e/ou os relés aparecem numerados como **1** e **3** (não 1 e 2).

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Junte o Cartão para porteiro eletrônico-2 portas à unidade principal, conecte o cabo ao Conector do Interfone e segure o parafuso.



Nota

Tenha cuidado especial para certificar-se que você não está danificando nenhuma parte da casa marcada com o círculo.

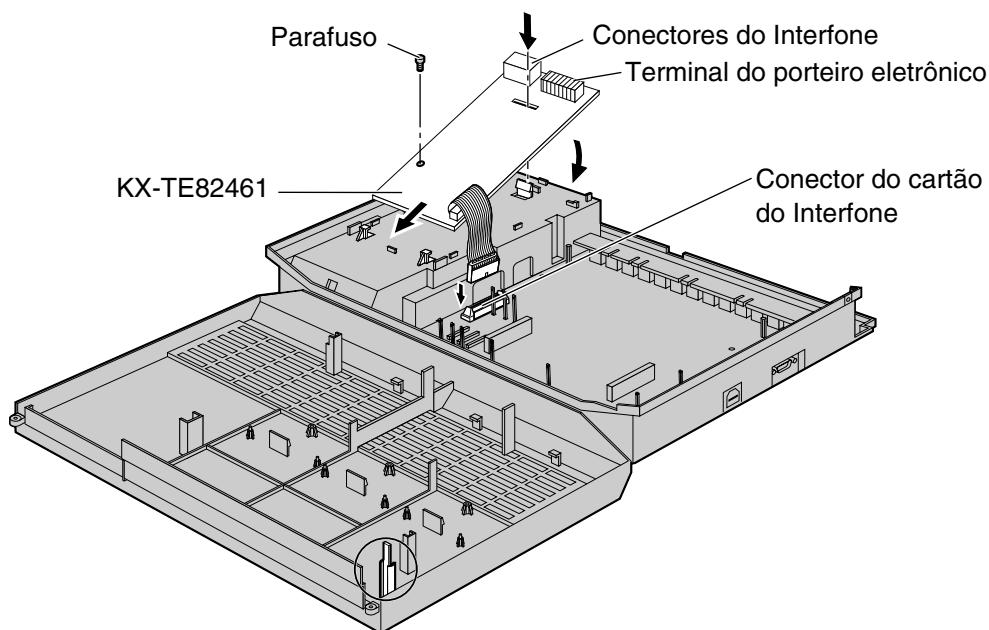
3. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

2.3.7 Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461)

Função

É compatível com a conexão de 4 interfones e 4 porteiros eletrônicos.

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Junte o Cartão para porteiro eletrônico-4 portas à unidade principal, conecte o cabo ao Conector do cartão do Interfone e segure o parafuso.



Nota

Tenha cuidado especial para certificar-se que você não está danificando nenhuma parte da casa marcada com o círculo.

3. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

2.3.8 Cartão de expansão de mensagens para OGMs (DISA e UCD) (KX-TE82491)

Função

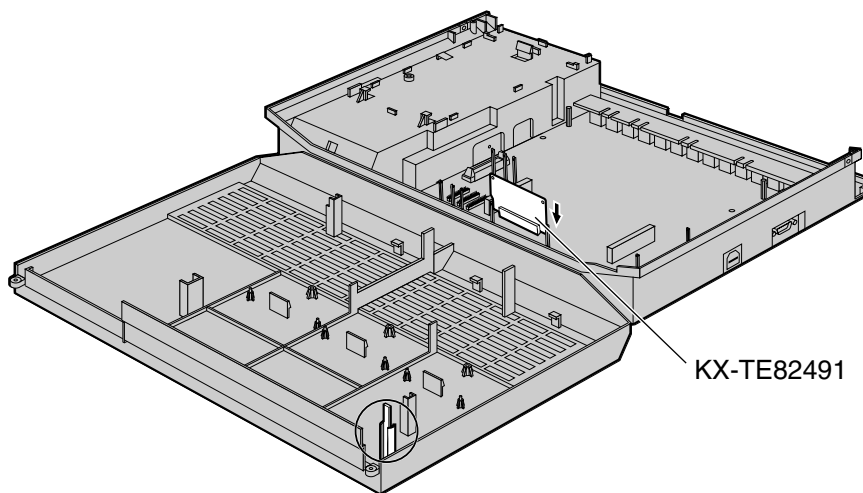
Quando um cartão de expansão de mensagens para OGMs (DISA e UCD) opcional for adicionado, até 2 mensagens podem ser reproduzidas simultaneamente por chamadores e o tempo total de gravação para o PABX é aumentado de 3 até 6 minutos.

Aliás, até 10 000 chamadas de linha externa (LE) de entrada/saída no PABX e 10 000 chamadas de linha externa (LE) de saída em cada ramal podem ser registrados pela função Registro detalhado de comunicação dos ramais (REDCE).

PRECAUÇÃO

Quando desinstalar o Cartão de Expansão de Mensagens para OGMs para DISA/UCD, os dados SMDR armazenados no cartão não podem ser garantidos.

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Deslize o cartão entre os trilhos de guia até que ele faça clique e junte a ele o conector.



Nota

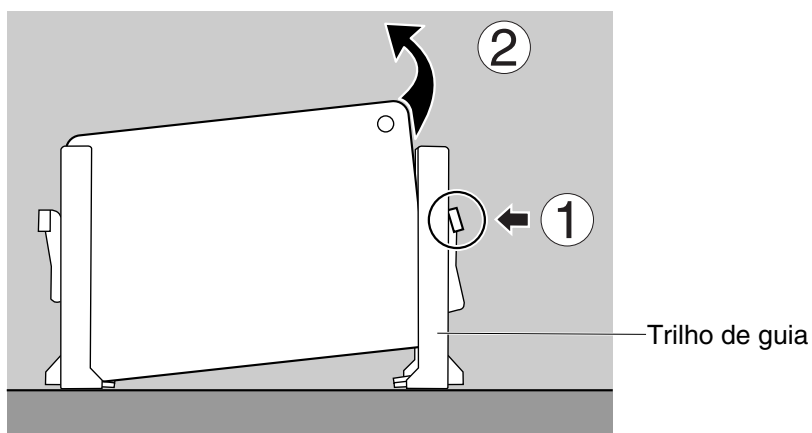
Tenha cuidado especial para certificar-se que você não está danificando nenhuma parte da casa marcada com o círculo.

3. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)

2.3 Instalação de cartões de serviço opcionais

Nota

Para desinstalar o cartão, siga as instruções ilustradas abaixo.



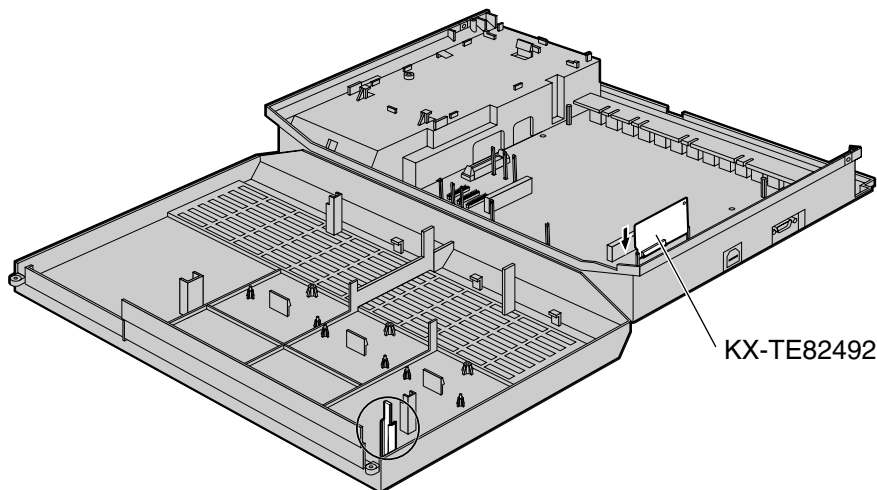
1. Empurre a lingueta pelo lado do trilho de guia na direção da seta para soltá-la.
2. Eleve o eixo do cartão enquanto estiver segurando a lingueta aberta. (Não toque a placa de circuito do cartão durante a operação.)

2.3.9 Cartão de mensagem de voz 2-Canais (KX-TE82492)

Função

Fornece 60 minutos de tempo de gravação (2 canais) para mensagens usando a função de Mensagem de voz integrada.

1. Afrouxe os parafusos e abra a cobertura da parte anterior do topo e do fundo. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
2. Deslize o cartão entre os trilhos de guia até que ele faça clique e junte a ele o conector.



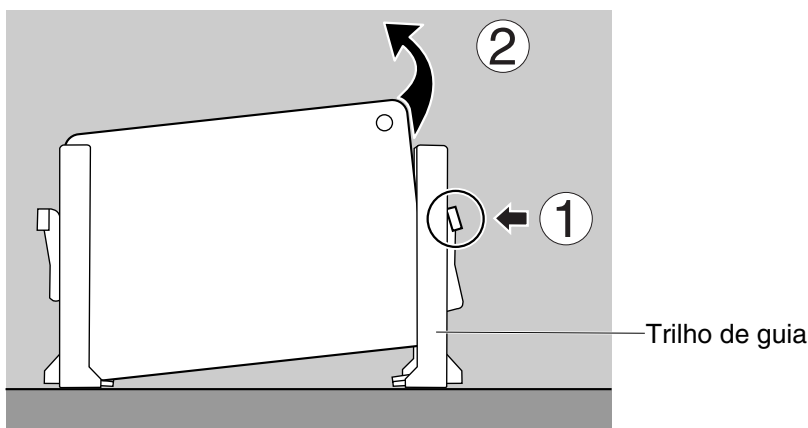
Nota

Tenha cuidado especial para certificar-se que você não está danificando nenhuma parte da casa marcada com o círculo.

3. Feche as coberturas e segure os parafusos. (→ 2.2.3 Coberturas de Abertura/Fechamento)
4. Inicialize o Cartão de mensagem de voz 2-Canais através da programação do sistema. (→ 2.10.1 Iniciando o Sistema Híbrido Avançado)

Nota

Para desinstalar o cartão, siga as instruções ilustradas abaixo.



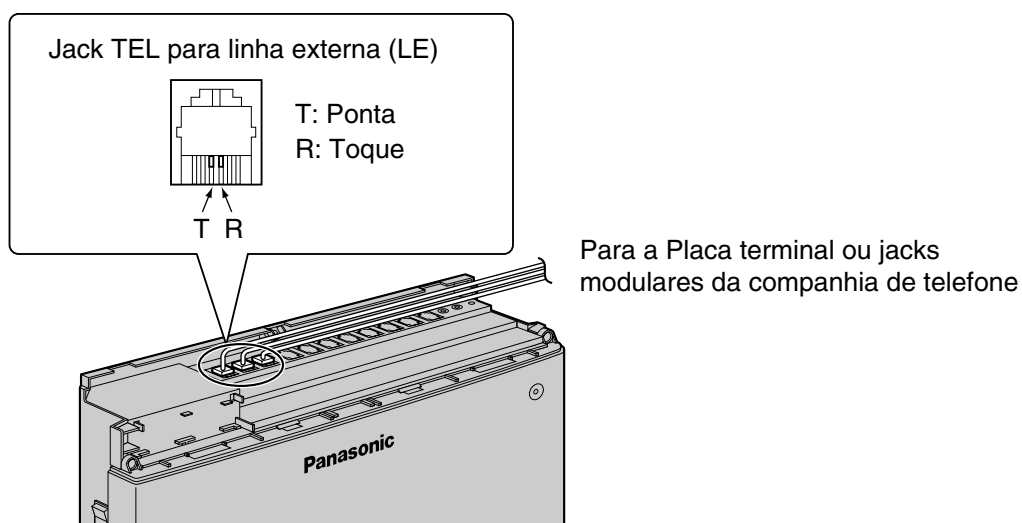
1. Empurre a lingueta pelo lado do trilho de guia na direção da seta para soltá-la.
2. Eleve o eixo do cartão enquanto estiver segurando a lingueta aberta. (Não toque a placa de circuito do cartão durante a operação.)

2.4 Conexão de Linhas Externas (LE)

2.4.1 Conexão de Linhas Externas (LE)

Conexão

1. Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefônica (2 cablagens condutoras) nos jacks de linha externa (LE).
2. Conecte os cabos de linha à placa terminal ou aos jacks modulares da companhia de telefone.



2.5 Conexão de ramais

2.5.1 Conexão de ramais

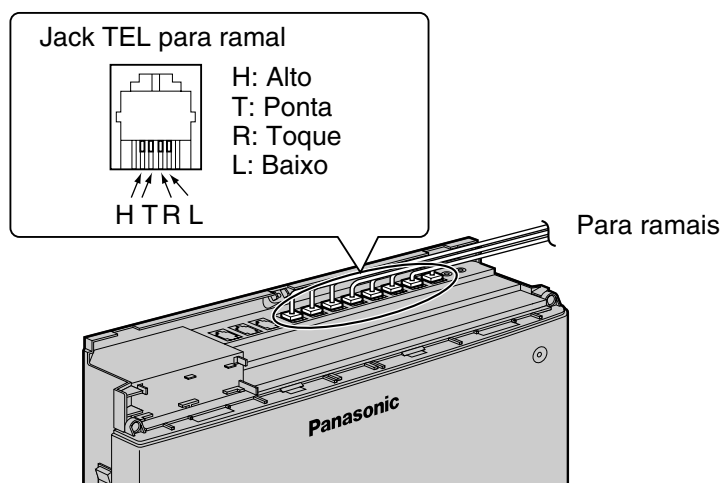
Jacks de ramal podem ser usado para aparelhos proprietários (PTs), Consoles de seleção Direta de Ramal (DSS), aparelhos comuns (SLTs), e Sistemas de Processamento de Voz.

Nota

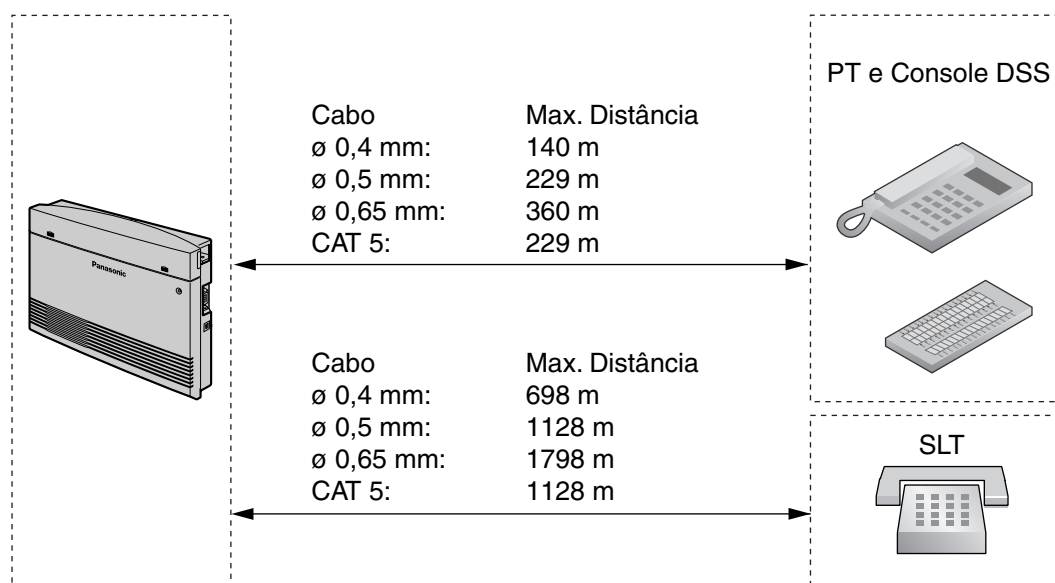
Conecte um PT equipado com um visor com o jack de ramal 01, já que esse ramal está automaticamente designado como o ramal do gerente.

Conexão

Insira as tomadas modulares dos cabos de linha telefônica (2 ou 4 cablagens condutoras) nos jacks modulares no PABX.



Distância máxima de Cablagem de Ramal (Cabo Trançado)



2.5 Conexão de ramais

2 ou 4 cablagens condutoras são requeridas para cada ramal como se indica abaixo. Existem 4 pins que podem ser usados para a conexão: "T" (Ponta), "R" (Toque), "H" (Alto) e "L" (Baixo).

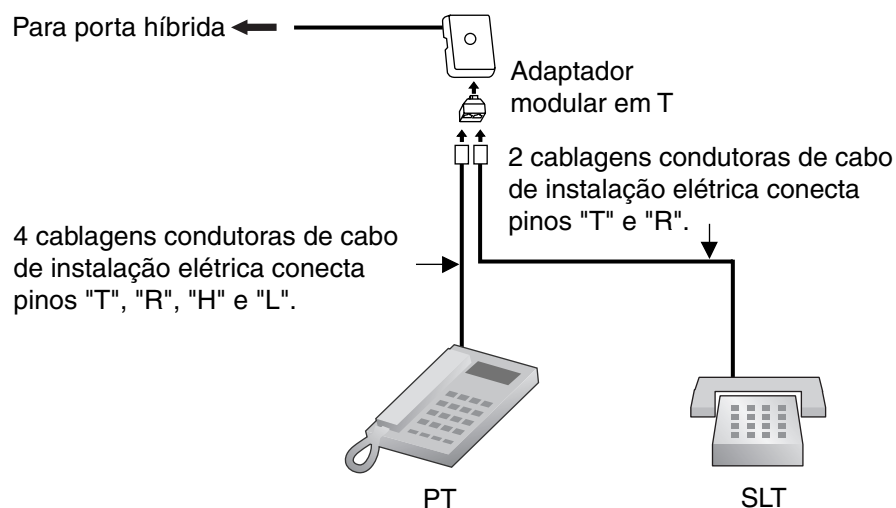
Aparelho	Cablagem
SLT	1-fio par (T, R)
PT (como KX-T7735)	2-fio par (T, R, H, L)
Console DSS	1-fio par (H, L)

Nota

Se um aparelho ou secretária eletrônica com relé A-A1 for conectado ao PABX, ajuste o relé A-A1 conectado ao aparelho ou secretária eletrônica na posição de "OFF".

2.5.2 Conexão de Ramais em Paralelo

Qualquer aparelho comum (SLT) pode ser conectado em paralelo com um aparelho proprietário (PT) a uma porta híbrida da forma seguinte:



Nota

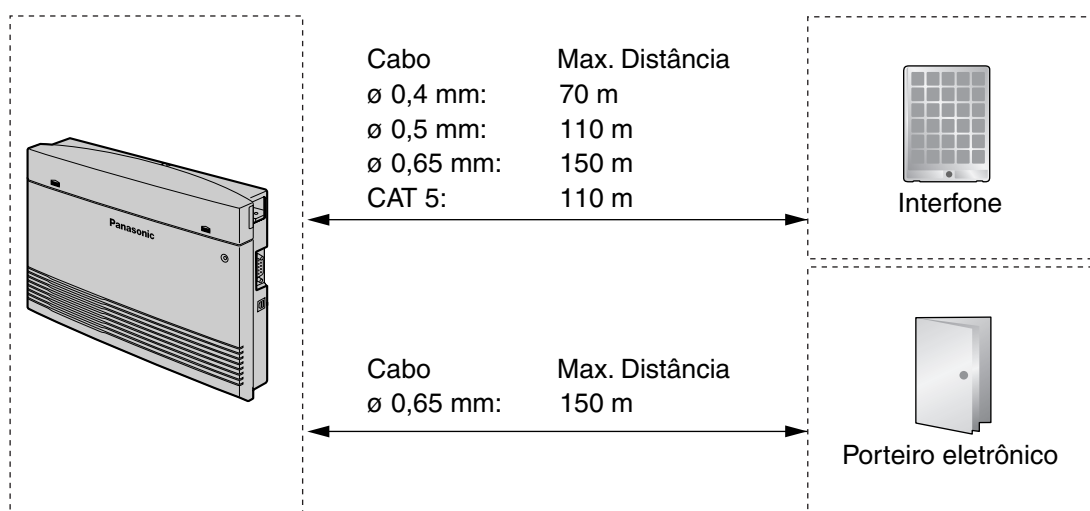
Um respondedor automático, aparelho de fax ou modem pode ser conectado em paralelo com um PT da mesma maneira que pode um SLT.

2.6 Instalação de Interfones e Porteiros eletrônicos

2.6.1 Instalação de Interfones e Porteiros eletrônicos

Quando usar o Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460), até 2 interfones (KX-T30865) e 2 porteiros eletrônicos (adquirido pelo usuário) podem ser instalados. Quando usar o Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461), até 4 interfones (KX-T30865) e 4 porteiros eletrônicos (adquirido pelo usuário) podem ser instalados.

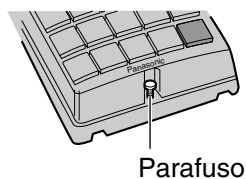
Distância de cablagem máxima



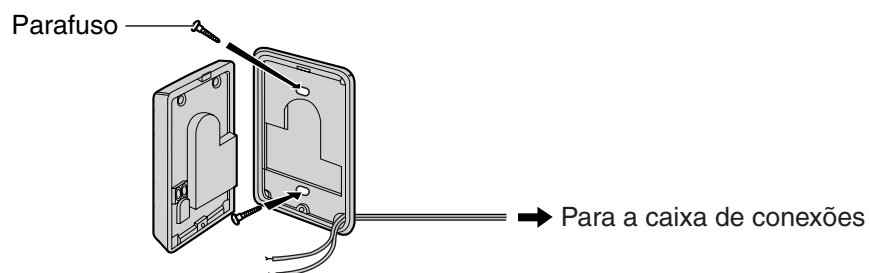
Limite actual do porteiro eletrônico: 30 V DC/30 V AC, 3 A máximo

Instalação do Interfone (KX-T30865)

1. Afrouxe e retire o parafuso do fundo da caixa para separar o interfone em 2 metades.



2. Passe os fios através do orifício na cobertura da base, e junte a cobertura da base à parede usando 2 parafusos.

**Nota**

2 tipos de parafuso estão incluídos com o KX-T30865. Por favor, escolha o parafuso apropriado para seu tipo de parede.

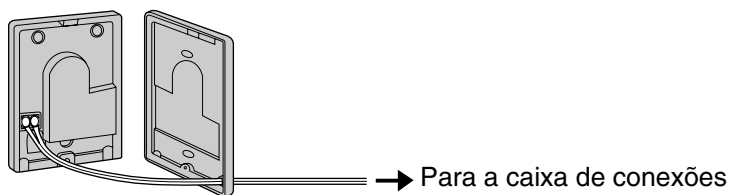


: Quando uma placa de interfone esteja fixada na parede



: Quando você desejar instalar o interfone diretamente na parede

3. Conecte os fios nos parafusos localizados na cobertura frontal.



4. Junte novamente as 2 metades, insira novamente e aperte o parafuso.

Conexão dos interfones (KX-T30865)

1. Conecte o Cartão do Interfone às caixas de terminal usando 4 cablagens condutoras e conectores modulares.

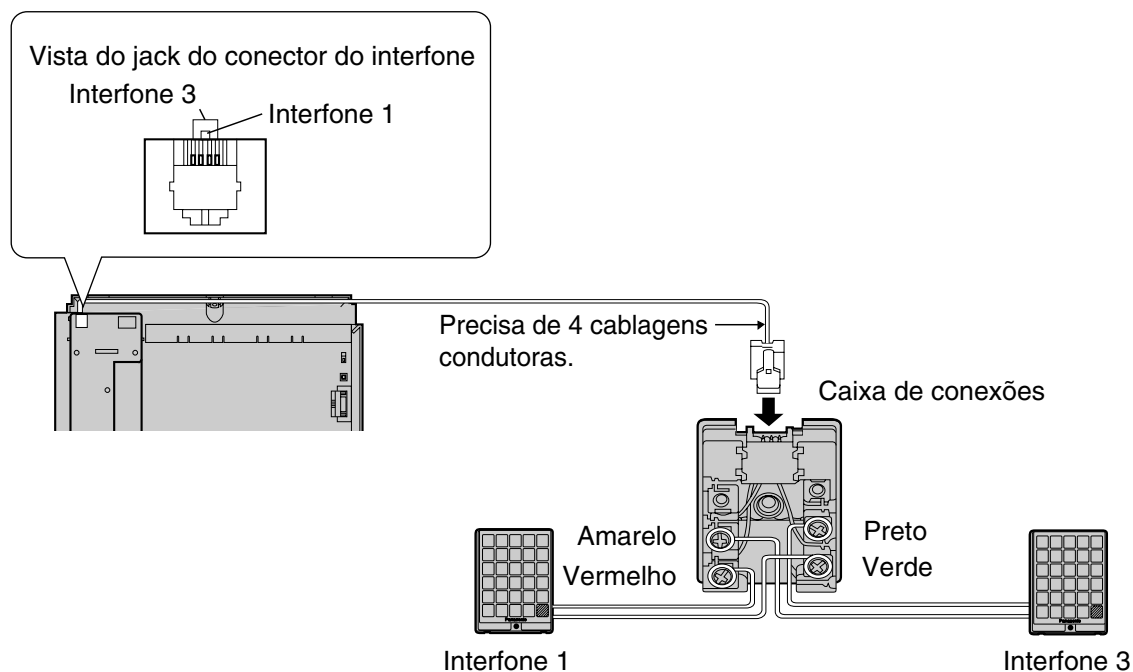
Para o Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460)

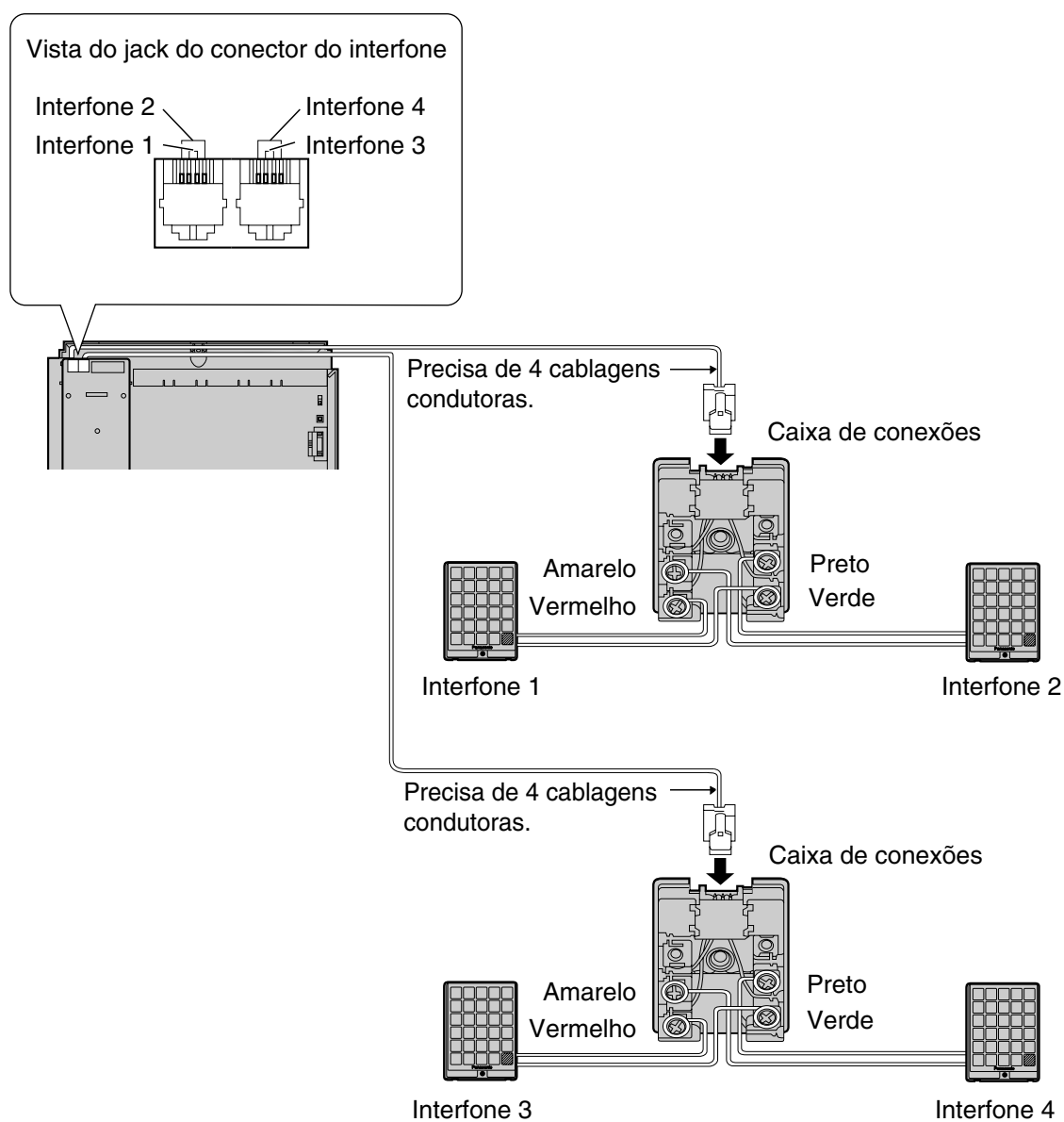
2. Conecte os fios do interfone 1 aos parafusos vermelho e verde na caixa de terminal apropriada.
3. Conecte os fios do interfone 3 nos parafusos amarelo e preto na caixa de terminal apropriada.

Para o Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461)

2. Conecte os fios dos interfones 1 e 3 aos parafusos vermelho e verde na caixa de terminal apropriada.
3. Conecte os fios dos interfones 2 e 4 aos parafusos amarelo e preto na caixa de terminal apropriada.

[Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460)]

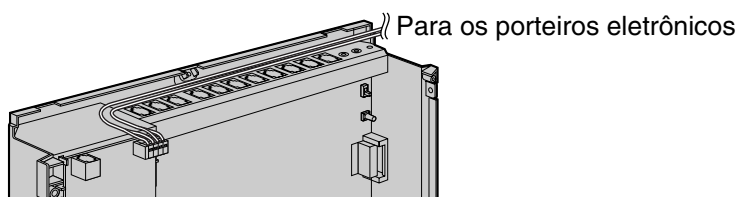
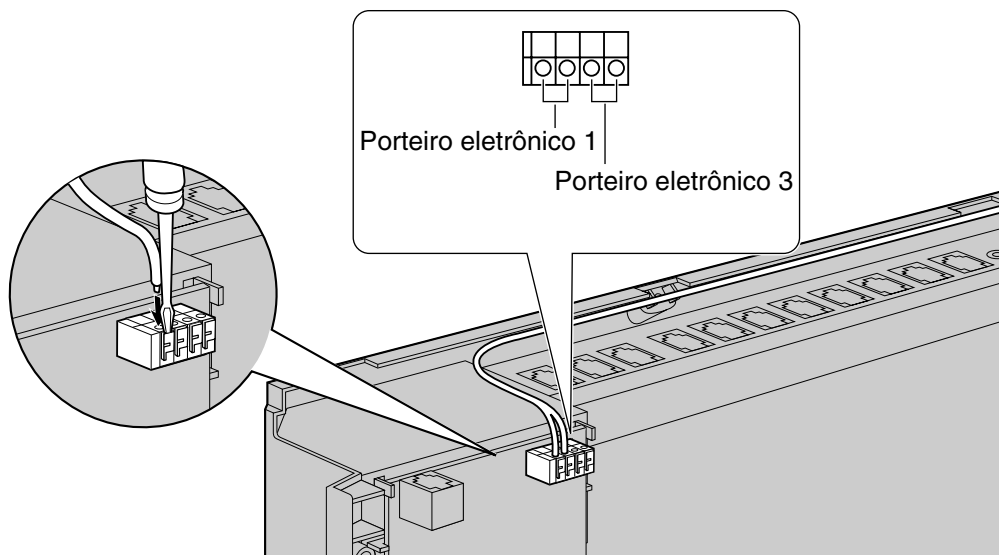


[Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461)]

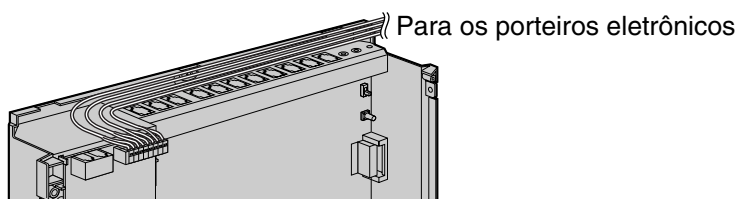
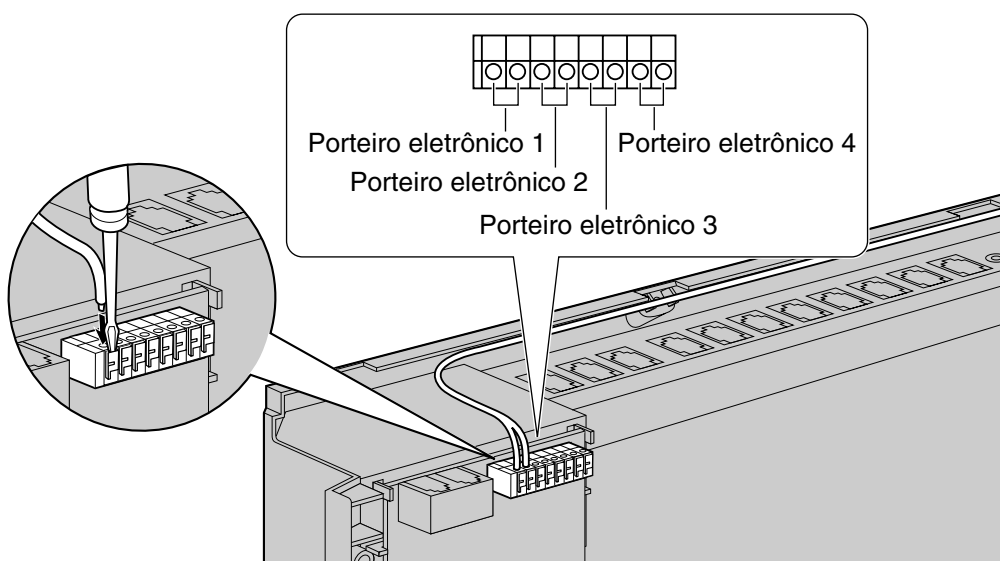
Conexão dos porteiros eletrônicos

1. Use uma chave de cabeça chata para pressionar e manter aberta a tecla debaixo do terminal e insira o cabo que vem do porteiro eletrônico ao terminal.

[Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460)]



[Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461)]



2. Enrole a fita ao redor de todos os cabos. (→ 2.2.4 Cabos de segurança)

Notas

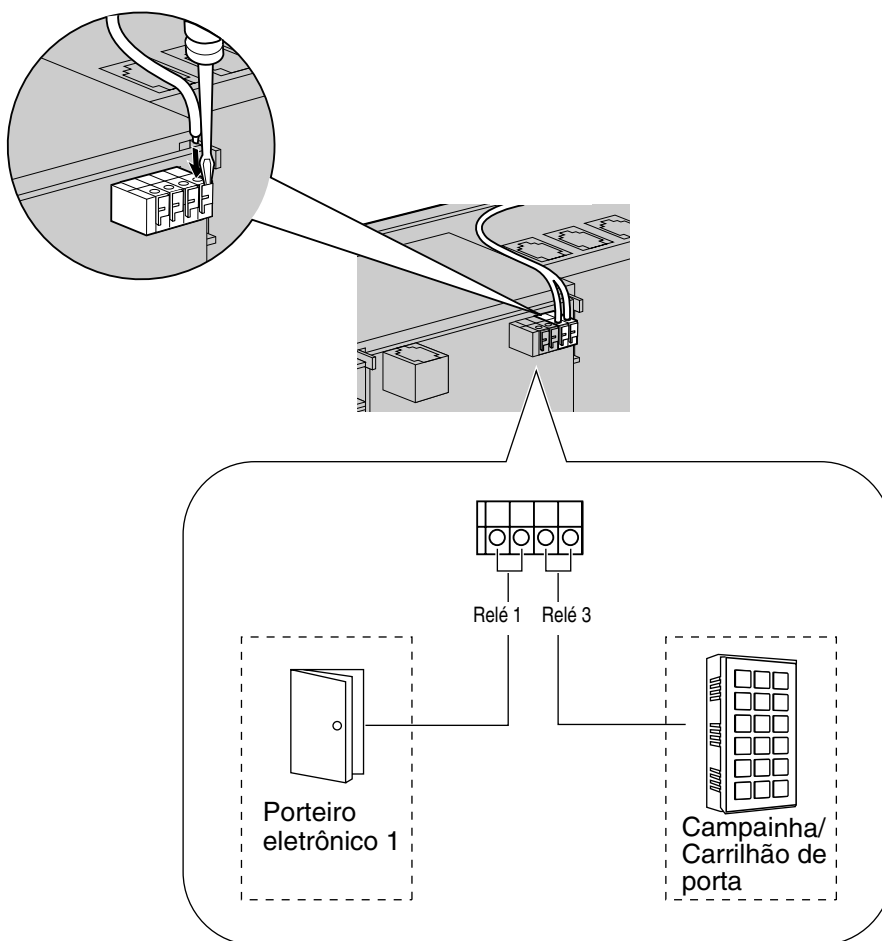
- Nós recomendamos usar o fio UL1015 ou um equivalente para cablagem.
- O fio deve ter entre 0,45 mm e 1,1 mm de diâmetro com a exceção do revestimento.

2.7 Conexão da Campainha ou Carrilhão de Porta

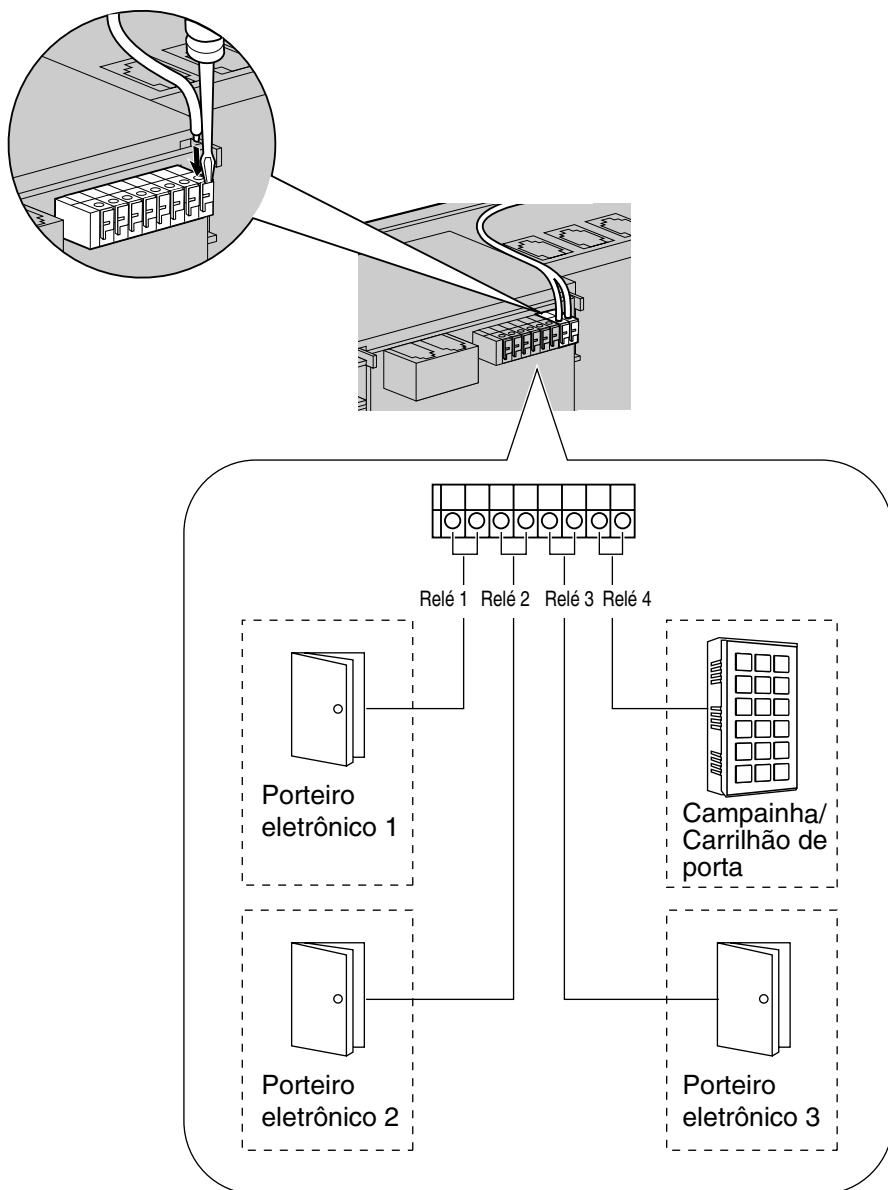
2.7.1 Conexão da Campainha ou Carrilhão de Porta

Use uma chave de cabeça chata para pressionar e manter aberto a tecla debaixo do terminal, e insira o cabo que vem da campainha ou do carrilhão de porta no terminal. Você pode usar uma campainha/carrilhão de porta padrão. Para mais detalhes, consulte seu distribuidor. Consulte "2.6 Instalação de Interfones e Porteiros eletrônicos" para conexão de interfones (KX-T30865) e porteiros eletrônicos.

[Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460)]

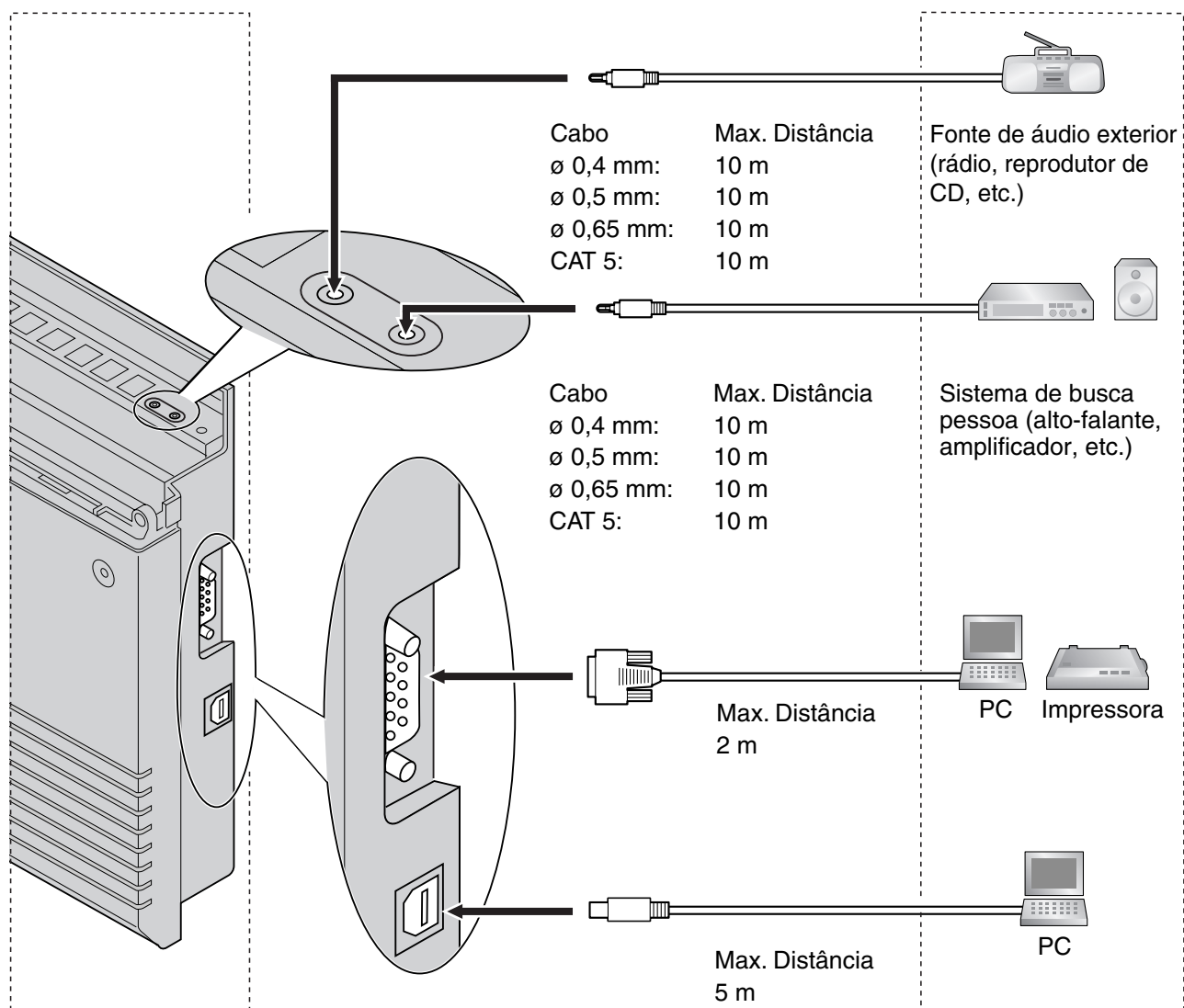


[Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461)]



2.8 Conexão de periféricos

2.8.1 Conexão de periféricos



Nota

Esteja seguro de cumprir com a distância superior máxima entre a PABX e cada periférico.

BGM/MOH

1 fonte de áudio (não fornecida ao usuário), como uma rádio ou leitor de CD pode ser conectado ao PABX e usado como fonte de Música de fundo (BGM) e Música de retenção (MOH).

Conecte o cabo a partir da saída de áudio (jacks auscultadores, etc.) da fonte de áudio ao Jack MOH

da PABX.

Use uma tomada EIAJ RC-6701 A (2 condutores, 3,5 mm de diâmetro).

- Impedância de entrada: 8 Ω

PRECAUÇÃO

- Não force os cabos de áudio nos jacks. Causando muitos danos nas conexões e corte de áudio dentro e fora.
- O porto MOH é um porto SELV e deve ser somente conectado a um dispositivo SELV autorizado.

Notas

- Use o conector de fonte de áudio fornecido em caso de que o conector de cabo de áudio não fornecido ao usuário seja demasiado longo ou não se ajuste quando a cobertura frontal superior da PABX esteja fechado. Retire o conector do cabo de áudio não fornecido ao usuário, exponha o cabo sem revestimento, e junte o conector de fonte de áudio fornecido.
- Quando a PABX e a fonte externa de áudio não estão conectados na mesma terra, um ruído sussurrante pode ser ouvido no BGM e MOH.
- A fonte de áudio usada pelo BGM e MOH é determinada pela programação do sistema.
- Para ajustar o nível do som do MOH, use o controle de volume na fonte externa de áudio.

Pager

Somente 1 dispositivo de busca pessoa (não fornecido ao usuário) pode ser conectado à PABX.

Use uma tomada EIAJ RC-6701 A (2 condutores, 3,5 mm de diâmetro).

- Impedância de saída: 600 Ω

PRECAUÇÃO

O Jack de Busca pessoa externo é um porto SELV e deve somente ser conectado a um dispositivo SELV autorizado.

Notas

- Use o conector pager fornecido em caso de que o conector de cabo pager não fornecido ao usuário seja demasiado longo e não se ajuste quando a cobertura frontal superior da PABX esteja fechada. Retire o conector do cabo de pager não fornecido ao usuário, exponha o cabo sem revestimento, e junte o conector de pager fornecido.
- Para ajustar o nível do som do pager, use o controle de volume no alto-falante ou amplificador.

PC/Impressora (via RS-232C)

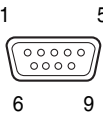
Um PC pode ser conectado pela interface RS-232C e usado para registrar e reproduzir os registros de chamada, e programar a PABX. Uma impressora pode também ser conectada para imprimir os registros de chamada.

Conecte o PC ou impressora com o cabo RS-232C (não fornecido ao usuário).

Nota

Use um cabo transversal RS-232C quando estiver conectando a PABX ao PC.

Atribuições de Pin

	Nº	Nome do sinal	Função	Tipo de circuito	
				EIA	CCITT
	2	RD (RXD)	Recebe Dados	BB	104
	3	SD (TXD)	Transmite Dados	BA	103
	4	ER (DTR)	Terminal de dados pronto	CD	108.2
	5	SG	Sinal de Terra	AB	102
	6	DR (DSR)	Ajuste de dados pronto	CC	107
	7	RS (RTS)	Requerimento para enviar	CA	105
	8	CS (CTS)	Limpar para enviar	CB	106

Mapas de conexão

Para conectar um PC/Impressora com conector RS-232C 9-pinos

PABX				PC/Impressora		
Tipo de circuito (EIA)	Nome do sinal	Nº do pin		Nº do pin	Nome do sinal	Tipo de circuito (EIA)
BB	RD (RXD)	2	↔	2	RD (RXD)	BB
BA	SD (TXD)	3	↔	3	SD (TXD)	BA
CD	ER (DTR)	4	↔	4	ER (DTR)	CD
AB	SG	5	↔	5	SG	AB
CC	DR (DSR)	6	↔	6	DR (DSR)	CC
CA	RS (RTS)	7	↔	7	RS (RTS)	CA
CB	CS (CTS)	8	↔	8	CS (CTS)	CB

Para conectar um PC/Impressora com conector RS-232C 25-pinos

PABX			PC/Impressora			
Tipo de circuito (EIA)	Nome do sinal	Nº do pin		Nº do pin	Nome do sinal	Tipo de circuito (EIA)
BB	RD (RXD)	2	←	1	FG	AA
BA	SD (TXD)	3	→	3	RD (RXD)	BB
CD	ER (DTR)	4	←	2	SD (TXD)	BA
AB	SG	5	→	20	ER (DTR)	CD
CC	DR (DSR)	6	←	7	SG	AB
CA	RS (RTS)	7	→	5	CS (CTS)	CB
CB	CS (CTS)	8	←	6	DR (DSR)	CC
			→	8	CD (DCD)	CF

Sinais RS-232C

- **Recebe Dados (RXD):...**(entrada)
Leva sinais da impressora ou PC à PABX.
- **Transmite Dados (TXD):...**(saída)
Leva sinais da PABX à impressora ou ao PC. Permanece em status "Mark" a não ser que dados ou sinais BREAK estejam sendo transmitidos.
- **Terminal de dados pronto (DTR):...**(saída)
Essa linha de sinal está activada pela PABX para indicar que está EM LINHA. Circuito ER (DTR) ON não indica que a comunicação haja sido estabelecida com a impressora ou o PC. Está desligado quando a PABX está FORA DE LINHA.
- **Sinal de Terra (SG)**
Conecta a terra DC da PABX para todos os sinais de interface.
- **Ajuste de dados pronto (DSR):...**(entrada)
Uma condição ON do circuito DR (DSR) indica que a impressora ou o PC estão prontos. Circuito DR (DSR) ON não indica que a comunicação tenha sido estabelecida entre a impressora ou o PC.
- **Requerimento para enviar (RTS):...**(saída)
Isso é mantido ON sempre que o DR (DSR) estiver ON.
- **Limpar para enviar (CTS):...**(entrada)
Uma condição ON de circuito CS (CTS) indica que a impressora ou o PC está pronto para receber dados da PABX. A PABX não tenta transferir ou receber dados quando o circuito CS (CTS) estiver OFF.
- **Composição do solo (FG)**
Conecta à estrutura da unidade e o condutor de ligação de solo do cabo CA.
- **Detector portador de dados (DCD):...**(entrada)
Uma condição ON de circuito CD (DCD) indica ao terminal de dados (DTE) que o sinal portador está sendo recebido.

PC (via USB 1.1 interface)

Um PC executando o software de Console de Manutenção KX-TES32 pode ser conectado através da interface USB e usado para programar o sistema e carregar/descarregar dados à PABX.

Atribuições de Pin

	Nº	Nome do sinal
	1	VBUS
	2	USB D-
	3	USB D+
	4	GND

2.9 Conexões de falha de energia

2.9.1 Conexões de falha de energia

Quando o fornecimento de energia da PABX falha, uma transferência por falha de energia será desviada da conexão atual às conexões de falha de energia.

Conexões de falha de energia conectam um ramal específico e uma linha externa (LE) em caso de falha de energia como indicado a seguir:

Linha externa (LE) 1—Jack de ramal (T, R) 01

Linha externa (LE) 4—Jack de ramal (T, R) 09

Linha externa (LE) 7—Jack de ramal (T, R) 17

Notas

- Em caso de falha de energia, a memória do sistema está protegida por uma bateria de lítio fornecida pela fábrica. Nenhum sistema de dados será perdido, exceto os dados de Camp-on, Rediscagem de número salvo, Rediscagem do último número e Estacionamento de chamadas.
- A conexão atual se desvia automaticamente à conexão de falha de energia quando o fornecimento de energia para.
- Aparelhos proprietários (PTs) não podem ser usados durante a falha de energia. Dessa maneira, recomendamos a conexão de aparelhos comuns (SLTs) em paralelo com PTs aos jacks de ramal 01, 09, e 17.
Observe que se o SLT em paralelo está em uma chamada de linha externa (LE) quando a energia é restaurada, essa chamada será desconectada.
- Sempre e quando a energia DC seja provida por baterias de reserva, à PABX permanecerá totalmente operativo e não se desviará para Conexões de falha de energia.

2.10 Iniciando o Sistema Híbrido Avançado

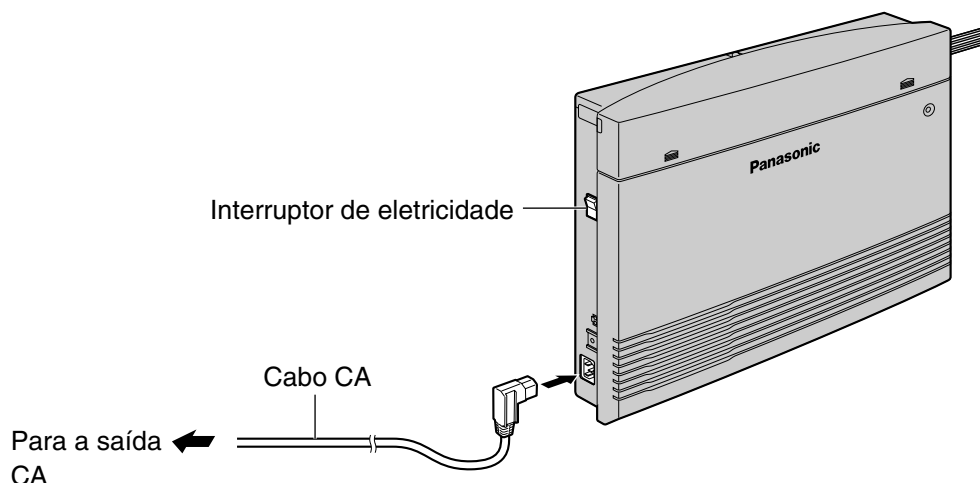
2.10.1 Iniciando o Sistema Híbrido Avançado

Esta seção explica o procedimento requerido para iniciar o PABX pela primeira vez, ou quando usar o Cartão de mensagem de voz 2-Canais opcional (KX-TE82492) pela primeira vez.

1. Assegure-se de que todas as linhas externas (LE) que está usando estão conectadas à PABX.
2. Ajuste o Interruptor de eletricidade na posição "OFF".
3. Se instalar o Cartão de mensagem de voz 2-Canais, insira-o no PABX. (→ 2.3.9 Cartão de mensagem de voz 2-Canais (KX-TE82492))
4. Conecte o cabo CA à PABX, e depois ponha na tomada o cabo CA numa saída CA.
5. Ajuste o Interruptor de eletricidade na posição "ON".

Nota

Por razões de segurança, não estire, dobre ou aperte o cabo CA.



6. Introduza o modo de programação do sistema.
 - a. Conecte o aparelho proprietário (PT) no jack de ramal 01 do PABX.
 - b. Pressione a tecla PROGRAM.
 - c. Pressione * #.
 - d. Introduza sua senha do sistema (Padrão: 1234).
7. Efetue o procedimento seguinte,
[quando conecte o PABX pela primeira vez]
Para inicializar o PABX com os valores padrão:
 - a. Introduza 999.
 - b. Pressione a tecla NEXT (SP-PHONE) e "All Para" será exibido.
 - c. Pressione a tecla STORE (AUTO DIAL/STORE).
 - d. Pressione a tecla END (HOLD).

Notas

- O tipo de linha externa (LE) é detetada automaticamente.
- Se a PABX não funciona apropriadamente, consulte "4.1.5 Reinício do Sistema com Apagador de dados do Sistema".

Para apagar as mensagens de saída (OGMs) para DISA/UCD:

- e. Introduza 599.
- f. Pressione a tecla NEXT (SP-PHONE).
- g. Pressione a tecla STORE (AUTO DIAL/STORE).
- h. Pressione a tecla END (HOLD).

[quando usar o Cartão de mensagem de voz 2-Canais pela primeira vez]

Para inicializar o Cartão de mensagem de voz 2-Canais:

- a. Introduza 808.
- b. Pressione a tecla NEXT (SP-PHONE).
- c. Pressione a tecla STORE (AUTO DIAL/STORE).
- d. Pressione a tecla END (HOLD).

PRECAUÇÃO

O Cartão de mensagem de voz 2-Canais deve ser inserido antes de começar.

8. Pressione a tecla PROGRAM para sair do modo de programação do sistema.
9. Programe a PABX usando cada um dos métodos seguintes:
 - a. Programação via PC. Consulte "Seção 3, Guia para Console de Manutenção KX-TES32".
 - b. Programação via PT. Consulte "3.3 Programação via PT" do Guia de funções.

PRECAUÇÃO

- O PABX é abastecido sempre e quando o cabo CA esteja conectado em uma saída CA, mesmo se o Interruptor de eletricidade está ajustado na posição "OFF".
- O cabo de abastecimento de energia é usado como dispositivo de desconexão principal. Certifique-se de que a saída CA está localizada/instalada perto do equipamento e que pode ser acessada facilmente.

Notas

- Se as linhas externas (LE) que está usando não estiverem conectadas ao PABX, o tipo de linha externa (LE) não pode ser detectado automaticamente.
- Use somente o cabo CA incluído com a PABX.
- Se o PABX não for usado por um longo período de tempo, ajuste o Interruptor de eletricidade na posição "OFF" e desligue o cabo de CA a partir da saída CA para conservar a energia.

Seção 3

Guia para Console de Manutenção KX-TES32

Esta seção explica como instalar e usar o Console de Manutenção KX-TES32, uma utilidade de programação baseado em PC.

3.1 Instalação do Console de Manutenção KX-TES32

3.1.1 Instalação do Console de Manutenção KX-TES32 em um PC

Para programar e administrar o PABX através de um PC (computador pessoal) você deve instalar o Console de Manutenção KX-TES32 no computador.

Requisitos do sistema

Sistema operativo requerido

- Microsoft® Windows® 98 SE, Windows Me, Windows 2000, ou Windows XP

Requisitos mínimos de hardware

- CPU: Microprocessador Intel® Celeron® de 300 MHz
- HDD: 100 MB de espaço de disco rígido disponível
- RAM: 128 MB de RAM disponível

Configuração da Senha e Senha de Segurança

Para manter a segurança do sistema, uma senha é necessária para realizar a programação do sistema. Quando se inicia pela primeira vez um Console de Manutenção KX-TES32, a utilidade de Configuração Rápida lhe pedirá que configure a senha do sistema. Para evitar acessos não autorizados e eventuais discagens fraudulentas, não revele a senha.

Aviso para o instalador a respeito da senha do sistema

1. Por favor, informe o cliente da importância da senha e dos possíveis perigos se esta se põe em conhecimento de outras pessoas.
2. Para evitar acesso não autorizado e possível discagem fraudulenta, mantenha sua senha em segredo.
3. Nós recomendamos firmemente que você mude o valor de sua senha pré-determinada para uma outra qualquer por razões de segurança do sistema. É melhor usar uma senha de 7 dígitos.
4. Mude a senha periodicamente.
5. Se você esquecer a senha do sistema, ela pode ser encontrada ao carregar uma recuperação dos dados do sistema em um PC, revisando a senha usando o software de Console de Manutenção KX-TES32. Se você não tem uma cópia de segurança dos dados do sistema, você precisa reiniciar a PABX em seus valores de fábrica e reprogramá-la. Ademais, nós recomendamos firmemente manter uma cópia de segurança dos dados do sistema.

Para mais informação de como recuperar os dados do sistema, consulte a ajuda on-line que aparece selecionando o menu Ajuda durante a programação via PC. Entretanto, as senhas do sistema, ao poder ser extraídas da cópia de segurança de arquivo de dados de sistema, não permitem acesso não autorizado a esses arquivos.

Nota

Esta PABX possui somente uma senha de sistema. Isto pode ser mudado tanto pela programação via PT como pela programação via PC. Por esta razão, a senha pode consistir em números somente.

Instalação do Console de Manutenção KX-TES32

Notas

- Antes de instalar ou desinstalar o software, feche qualquer aplicação aberta.
- Para instalar ou desinstalar o software em um PC executando Windows 2000 Professional ou Windows XP Professional, você deve registrar-se como usuário no grupo de "Administradores".

1. Insira o CD-ROM incluído no drive de CD-ROM de seu PC.

A tela principal aparecerá automaticamente.

2. Clique **Console de Manutenção**.



3. Clique duas vezes no arquivo de configuração para executar o instalador. (Seu ícone se mostra aqui, na esquerda.)

4. Siga as instruções que aparecem na tela fornecidas pelo assistente de instalação.

3.2 Conexão

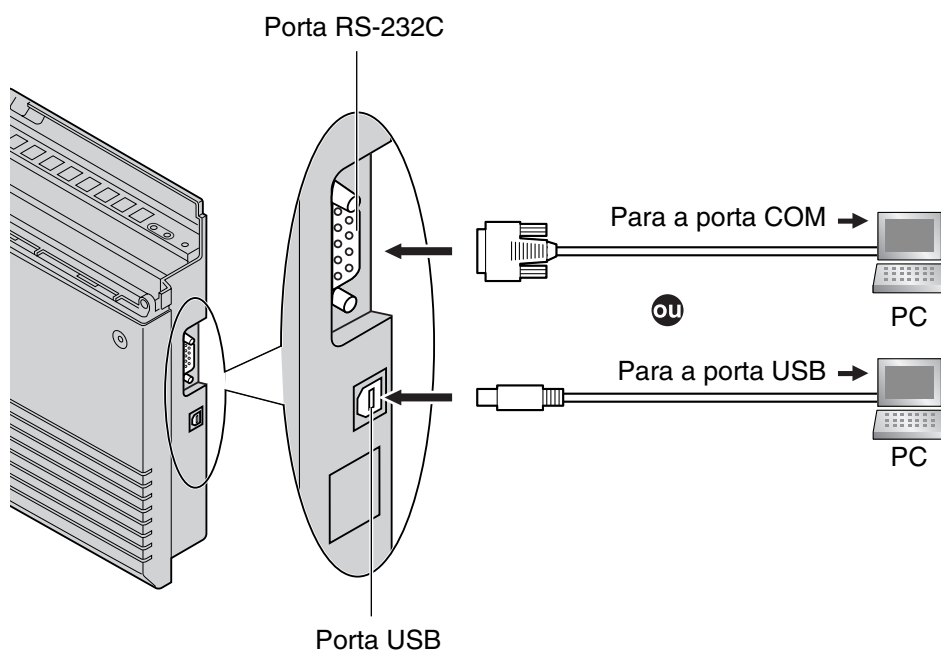
3.2.1 Conexão

As funções e ajustes da PABX podem ser customizadas usando um PC e o software do Console de Manutenção KX-TES32.

A programação pode ser realizada tanto no local, usando um PC conectado diretamente ao PABX, ou fora do local, acessando ao PABX via modem.

Conexão de Interface Série

Um PC pode ser conectado ao porto RS-232C da PABX, ou ao porto USB para um acesso mais rápido.



Notas

- Para atribuições de Pins e distância de cablagem máxima, consultar "2.8 Conexão de periféricos".
- Quando conectar o Console de Manutenção KX-TES32 à PABX usando um cabo RS-232C, atribua os seguintes valores ao porto de Interface série (RS-232C) do PABX através da programação do sistema "Parâmetro RS-232C REDCE [800]":
 - Velocidade em Baud: 9600 bps
 - Longitude de palavra: 8 bits
 - Paridade de Bit: None
 - Paragem de Bit: 1 bit

Instalação do Driver USB

PRECAUÇÃO

A instalação do driver USB pode garantir que o driver USB para a série KX-TDA ou o software para PC Console/PC Phone funcionem corretamente. Neste caso, atualize os drivers USB, conforme a necessidade, a partir das seguintes pastas no CD-ROM incluído:

Série KX-TDA: CD-ROM Drive:\TDA_USB Driver\TDA_USB Driver

Software para PC Console/PC Phone: CD-ROM Drive:\TDA_USB Driver\T7601_USB Driver

Nota

Antes de instalar ou desinstalar o driver, feche qualquer aplicação aberta.

Windows 98SE

1. Conecte o PC à PABX com um cabo USB.
O **Adicione o novo assistente Hardware** aparecerá.
2. Clique **Seguinte**.
3. Selecione **Busque o melhor driver para seu dispositivo. [Recomendado]**, depois clique **Seguinte**.
4. Selecione **Especifique o local**, depois clique **Passar**.
5. Especifique o ficheiro que contém o driver USB, **CD-ROM Drive:\USB driver\Win98**, depois clique **OK**.
6. Clique **Seguinte**.
7. Clique **Seguinte**.
8. Clique **Acabar**.

Nota

Se uma caixa de dialogo aparece pedindo-lhe que reinicie o PC, reinicie-o.

Windows Me

1. Conecte o PC à PABX com um cabo USB.
O **Adicione o novo assistente Hardware** aparecerá.
2. Selecione **Especifique o local do driver [Avançado]**, depois clique **Seguinte**.
3. Selecione **Busque o melhor driver para seu dispositivo. [Recomendado]**.
4. Selecione **Especifique o local**, depois clique **Passar**.
5. Especifique o ficheiro que contém o driver USB, **CD-ROM Drive:\USB driver\WinMe**, depois clique **OK**.
6. Clique **Seguinte**.
7. Clique **Seguinte**.
8. Clique **Acabar**.

Nota

Se uma caixa de dialogo aparece pedindo-lhe que reinicie o PC, reinicie-o.

Windows 2000

1. Conecte o PC à PABX com um cabo USB.
O **Assistente Hardware Novo encontrado** aparecerá.
2. Clique **Seguinte**.

3. Selecione **Busque um driver adequado para meu dispositivo. [Recomendado]**, depois clique **Seguinte**.
4. Selecione **Especifique um local**, depois clique **Seguinte**.
5. Clique **Passar** e especifique o ficheiro que contém o driver USB, **CD-ROM Drive:\USB driver\Win2000**, depois clique **Abrir**.
6. Clique **OK**.
7. Clique **Seguinte**.
8. Clique **Acabar**.

Windows XP

1. Conecte o PC à PABX com um cabo USB.
O **Assistente Hardware Novo encontrado** aparecerá.
2. Selecione **Instale a partir de uma lista ou de um local específico [Avançado]**, depois clique **Seguinte**.
3. Selecione **Busque o melhor driver nestes locais**.
4. Selecione **Inclua este local na busca:**, depois clique **Passar**.
5. Especifique o ficheiro que contém o driver USB, **CD-ROM Drive:\USB driver\WinXP**, depois clique **OK**.
6. Clique **Seguinte**.
7. Clique **Continue de qualquer maneira**.
8. Clique **Acabar**.

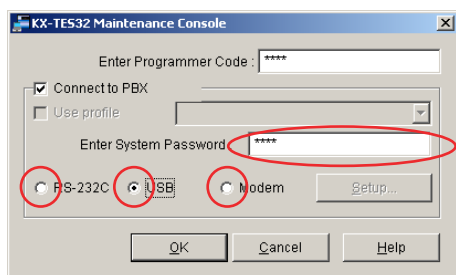
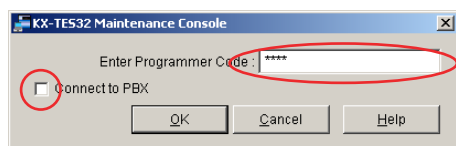
3.2.2 Iniciando o Console de Manutenção KX-TES32 pela primeira vez

Quando você iniciar o Console de Manutenção KX-TES32 com código Programador de Nível de Instalador e conectar à PABX pela primeira vez depois da inicialização (com configuração padrão de fábrica), a Configuração Rápida arrancará automaticamente. Durante a Configuração Rápida, você configurará:

- A data e a hora. A PABX usa a data e a hora configuradas para o PC.
- A Senha do Sistema.
- O número de ramal de operadora.
- Configuração automática para tipo de linha LE (DTMF [Dual Tone Multi Frequency]/Pulso).
- Os códigos de função para Chamada de operadora e Acesso à linha automático.
- Números de ramal e nomes.
- O tipo de plano de numeração.
- Atribuição de toques para cada linha externa (LE) (tanto para todos os ramais, como para um ramal específico).

Nota

As imagens exibidas mostradas aqui são somente para referência, e podem diferir das imagens visualizadas no seu PC.



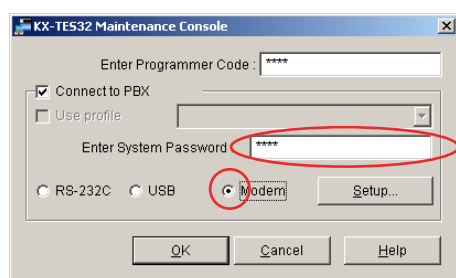
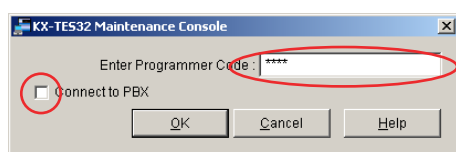
1. Inicie o Software do Console de Manutenção KX-TES32 a partir do menu de início. (**Início** → **Programas** → **KX-TES32 Maintenance Console**)
2. Determine o código de programador de nível de instalador que foi ajustado durante a instalação do Console de Manutenção KX-TES32.
3.
 - a. Clique na caixa de revisão para conectar-se à PABX. Aparecerão opções como se mostra aqui, na esquerda.
 - b. Determine a Senha do Sistema. (Por definição: **1234**)
 - c. Selecione o método de conexão.
 - d. Clique **OK** para registrar-se.
4. Inicia a Configuração Rápida. Siga as instruções que aparecem na tela e atribua os itens como sugerido.

Nota

Funções do Software, desenho, e requerimentos do sistema estão sujeitos a mudança.

3.2.3 Acesso ao PABX via modem interno

1. Inicie o software do Console de Manutenção KX-TES32 a partir do menu de início do seu PC. (**Início** → **Programas** → **KX-TES32 Maintenance Console**)
2. Determine o código de programador de nível de instalador que foi ajustado durante a instalação do Console de Manutenção KX-TES32.
3. Clique na caixa de revisão para conectar-se à PABX. Aparecerão opções como se mostra aqui, na esquerda.
4. Determine a Senha do Sistema. (Por definição: 1234)
5. Selecione **Modem**, e clique em **Setup**.



Quando o PABX de linha externa (LE) é acessado por 'MODEM':

1. Para a discagem de um número, introduza o número de telefone atribuído ao modem interno do PABX.
2. Selecione **Auto (Tone)** ou **Auto (Pulse)** para o tipo de discagem.
3. Clique **OK**.
4. Clique **OK**. O PC será conectado ao PABX.

Quando o PABX de linha externa (LE) é acessado por 'DISA':

1. Para a discagem de um número, introduza o número de telefone atribuído ao MODEM interno do PABX, vários símbolos de pausa (',') e código de função de manutenção remota (por exemplo: 01234567,,,,,729).
2. Selecione **Auto (Tone)** para tipo de discagem.
3. Clique **OK**.
4. Clique **OK**. O PC será conectado ao PABX.

Notas

- O número de símbolos de pausa a ser inserido varia dependendo do modem de PC utilizado.
- O tipo de discagem automático (Pulso) não pode ser utilizado.

Quando o PABX de linha externa (LE) é acessado pelo modo 'Normal':

1. Para um número de discagem, introduza o símbolo de pausa (',').
2. Selecione **Manual** para o tipo de discagem.
3. Clique **Initialise**.
4. Clique **OK**.
5. Clique **OK**.

6. Disque o número de telefone atribuído à linha externa (LE) do aparelho conectado em paralelo com o PC.
7. Peça ao respondente que transfira a chamada ao modem interno do PABX. ('Transfer' + '729 [código de função de manutenção remota]')
8. Clique em **OK** e espere 2 ou 3 segundos, e depois coloque o fone no gancho antes de ouvir o tom do modem. O PC será conectado ao PABX.

Notas

- O comando AT 'Use V.22bis' pode ser necessário para configurar o MODEM para comunicar com o PABX, dependendo do modem (por exemplo: "AT + MS = V22B").
- Os comandos AT 'Use V.42' e 'Use V.42bis' podem ser necessários para configurar o MODEM para comunicar com o PABX, dependendo do modem.
- O comando AT para discar sem esperar um tom de discagem pode ser necessário para configurar o MODEM para comunicar com o PABX, dependendo do modem.
- O comando AT para ajustar o formato do código de resultado para um texto começando com 'CONNECT' quando uma conexão for estabelecida, pode ser necessário para configurar o MODEM para comunicar-se com o PABX, dependendo do modem.
- Se a velocidade de transmissão (bps) for configurada muito alta ou muito baixa, pode ser que o modem não fique disponível para comunicar-se com o PABX, dependendo do modem ou PC. Neste caso, ajuste a velocidade de transmissão (bps) e conecte novamente o PABX.

3.2 Conexão

Seção 4

Solucionar problemas

Esta seção fornece informação sobre solução de problemas e reinício da PABX.

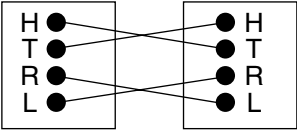
4.1 Solucionar problemas

4.1.1 Instalação

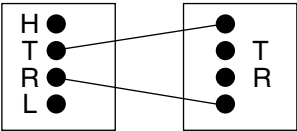
PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
Aparelho de ramal não funciona.	- Conexão defeituosa entre a PABX e o aparelho. - Aparelho defeituoso. - Um aparelho com um relé A-A1 está conectado. - Cartão de ramal defeituoso.	- Coloque na tomada o aparelho no mesmo porto de ramal usando um cabo de aparelho curto. Se o aparelho funciona, então a conexão entre a PABX e o aparelho deve ser reparada. - Coloque o aparelho em um porto de ramal que você saiba que está funcionando. Se o aparelho não funciona, substitua-o. - Use um cabo de 2 fios. Ajuste o interruptor do relé A-A1 do aparelho nas posições "OUT" ou "OFF". - Intercambie o cartão por um outro que funcione.
Aparelhos proprietários (PTs) conectados aos jacks de ramal, não operam, mas sim aparelhos comuns (SLTs).	Os pins H e L dos jacks de ramal devem ser encurtados.	Coloque o Interruptor de eletricidade na posição "OFF". Fixe a parte encurtada, e depois coloque o Interruptor de eletricidade na posição "ON".
Ruído escutado a partir de um pager externo (alto-falante).	Se usar um amplificador, o ruído deve ser introduzido através do cabo que conecta a PABX e o amplificador ou alto-falante.	Use um cabo protegido para conectar a PABX e o amplificador ou alto-falante. O Cabo encurtado implicará menos ruído.
O áudio (Música de retenção, Música de fundo) está distorcido.	O nível de áudio a partir da saída da fonte de áudio é demasiado alto.	Diminua o nível de saída de uma fonte externa de áudio pela utilização do controle de volume na fonte de áudio.
Discagem abreviada ou Discagem por um toque não funciona.	Programação incorrecta.	Armazene o número de acesso à linha externa (LE) (por exemplo, 9 ou 0, 81 até 88) no começo do número de aparelho.
Operação não apropriada diferente das acima mostradas.		Coloque o Interruptor de eletricidade na posição "OFF", e depois devolva-o à posição "ON".

4.1.2 Conexão

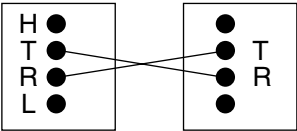
Cabo telefônico que conecta o PABX e um aparelho proprietário (PT):

Pode marcar um ramal?	CABO TELEFÔNICO QUE CONECTA O PABX E UM APARELHO PROPRIETÁRIO (PT):	
	CAUSA	SOLUÇÃO
Não	Os pins T/R estão conectados aos pins H/L.  PABX Ramal	Use o cabo correto (os 2 fios interiores são para T/R e os 2 fios exteriores são para H/L).

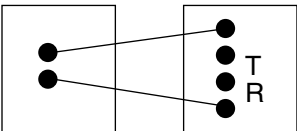
Cabo telefônico que conecta o PABX e a aparelho comum (SLT):

Pode marcar um ramal?	CABO TELEFÔNICO QUE CONECTA O PABX E A APARELHO COMUM (SLT):	
	CAUSA	SOLUÇÃO
Não	Os pins T/R estão conectados aos pins H/L.  PABX Ramal	Use o cabo correto (os 2 fios interiores são para T/R).

Cabo telefônico que conecta o PABX e a SLT com polaridade sensitiva:

Pode marcar um ramal?	CABO TELEFÔNICO QUE CONECTA O PABX E A SLT COM POLARIDADE SENSITIVA:	
	CAUSA	SOLUÇÃO
Não	Os pins T e R estão atravessados.  PABX Ramal	Guarde as conexões dos pins T/R.

Cabo telefônico que conecta uma linha externa (LE) com o PABX:

Pode marcar de fora utilizando uma linha externa (LE)?	CABO TELEFÔNICO QUE CONECTA UMA LINHA EXTERNA (LE) COM O PABX:	
	CAUSA	SOLUÇÃO
Não	As linhas externas (LE) estão conectadas aos pins H/L.  Linha externa (LE) PABX	Conecte novamente as linhas externas (LE) aos pins T/R do jack do telefone utilizando 2 cablagens condutoras.

4.1.3 Operação

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
Quando usar o alto-falante de um aparelho proprietário (PT), não se ouvirá nenhum som.	O seletor de MONOFONE/FONE DE CABEÇA está ajustado na posição "HEADSET".	Quando o fone de cabeça não for usado, ajuste o seletor MONOFONE/FONE DE CABEÇA na posição "HANDSET".
O PT não toca.	O volume da campainha está ajustada em off.	Ajuste para "ALTO" ou "BAIXO".
Durante uma falha de energia, os PTs conectados aos números de jack 01, 09 ou 17 não operam.		Somente aparelhos comuns (SLTs) podem ser usados durante uma falha de energia. Desconecte o PT e conecte um SLT.
Chamadas de linha externa (LE) não podem ser feitas com um PT.	Uma tecla flexível no PT não foi programada para selecionar uma linha externa (LE).	Programa as teclas LE. Consulte "1.18.2 Teclas flexíveis" no Guia de funções.
Um ajuste SLT ao modo de discagem de "tom" não pode fazer chamadas.	Deve existir qualquer problema no receptor DTMF (Dual Tone Multi Frequency).	- Selecione "Enable" para receptor 1 DTMF e "Disable" para o receptor 2 DTMF através da programação do sistema "Controle de receptor DTMF [107]". - Tente fazer uma chamada usando um SLT do tipo tom conectado a um dos jacks de ramal 01–08. - Se você não pode realizar a chamada, o problema deve ter sido causado pelo receptor 1 DTMF. Se a chamada pode ser feita, vá ao passo 4. - Tente o receptor 2 DTMF. Selecione "Disable" para o receptor 1 DTMF e "Enable" para o receptor 2 DTMF através da programação do sistema "Controle de receptor DTMF [107]", e realize outra chamada. Se você não pode realizar a chamada, o problema deve ter sido causado pelo receptor 2 DTMF. Se a chamada pode ser feita, vá ao passo 5. - Revise os outros 4 receptores DTMF da mesma maneira "Controle de receptor DTMF [107]" na programação do sistema.

4.1.4 Reinício de Sistema

Se um PABX não opera corretamente, confirme que a operação/função está sendo usada corretamente e consulte a seção Solucionar problemas, se for necessário. Se o PABX ainda não opera corretamente, reinicie o PABX.

Quando o PABX é reiniciado:

- Chamadas em espera são terminadas.
- Chamadas em retenção exclusiva são terminadas.
- Chamadas em progresso são terminadas.
- Rechamada automática quando ocupado (Camp-on) é apagada.
- Estacionamento de chamadas é apagado.
- Rediscagem do último número é apagada.
- Rediscagem de número salvo é apagada.

Nenhum outro dado é apagado pelo Sistema de Reinício.

1. Para reiniciar o PABX, coloque o Interruptor de eletricidade na posição "OFF", e depois coloque o Interruptor de eletricidade novamente na posição "ON".

Nota

Se o PABX continua sem operar, por favor veja "4.1.5 Reinício do Sistema com Apagador de dados do Sistema".

4.1.5 Reinício do Sistema com Apagador de dados do Sistema

Quando a PABX não opera corretamente após a reiniciação, você pode apagar os dados de programação armazenados no PABX. O PABX se reiniciará com os ajustes pré-determinados.

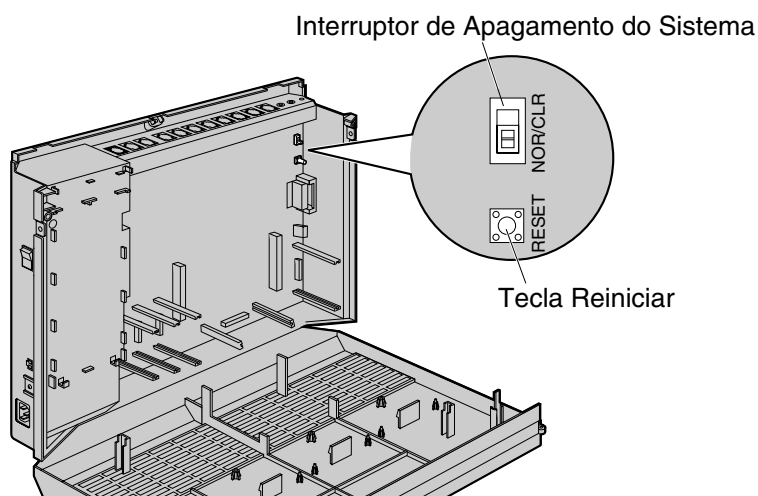
1. Assegure-se de que todas as linhas externas (LE) que está usando estão conectadas à PABX.
2. Deslize o Interruptor de Apagamento de Sistema na posição "CLR".
3. Pressione a Tecla Reiniciar e depois coloque novamente o Interruptor de Apagamento de Sistema na posição "NOR" antes que o indicador de energia deixe de piscar. (O indicador de energia piscará cerca de 5 segundos.)

PRECAUÇÃO

Antes de tocar o Interruptor de Apagamento de Sistema e a Tecla Reiniciar, coloque uma fita de ligação à terra.

Notas

- Depois de pressionar a Tecla Reiniciar, certifique-se de retornar o Interruptor de Apagamento de Sistema à posição "NOR" antes que o indicador de energia pare de piscar, caso contrário os dados do sistema não serão apagados.
- As mensagens de saída gravadas (OGMs) do Acesso ao sistema via discagem direta (DISA), Distribuição uniforme de chamadas (UCD), e a Mensagem de voz integrada (MVI) não são apagadas com Apagar de dados do sistema.



Seção 5

Apêndice

5.1 Histórico de revisão

5.1.1 Versão 2.0

Conteúdos modificados

- 2.3.8 Cartão de expansão de mensagens para OGMs (DISA e UCD) (KX-TE82491)
- 2.3.9 Cartão de mensagem de voz 2-Canais (KX-TE82492)
- 2.10.1 Iniciando o Sistema Híbrido Avançado

5.1.2 Versão 3.0

Opções novas

- Tabela de componentes do sistema
 - KX-TE82494 Cartão Identificação do chamador (Caller ID) 3-Portas

Índice

A

Acesso ao PABX via modem interno	82
Antes de instalar	22
Apêndice	91

C

Cabos de segurança	29
Capacidade do Sistema	18
Características	17
Cartão de expansão de mensagens para OGMs (DISA e UCD) (KX-TE82491)	53
Cartão de mensagem de voz 2-Canais (KX-TE82492)	55
Cartão de ramal SLT-8 portas (KX-TE82474)	46
Cartão Identificação do chamador (Caller ID) 3-Portas (KX-TE82494)	49
Cartão para 2-linhas analógicas e 8-ramais analógicos (KX-TE82480)	43
Cartão para 3-linhas analógicas e 8-ramais híbridos (KX-TE82483)	41
Cartão para porteiro eletrônico-2 portas (KX-TE82460)	51
Cartão para porteiro eletrônico-4 portas (KX-TE82461)	52
Cartões Máximos e Equipamento Terminal	18
Coberturas de Abertura/Fechamento	26
Conectar as baterias de reserva	32
Conecte a massa mecânica	31
Conexão	78, 87
Conexão da Campainha ou Carrilhão de Porta	66
Conexão de Interface Série	78
Conexão de Linhas Externas (LE)	56
Conexão de periféricos	68
Conexão de ramais	57
Conexão de Ramais em Paralelo	59
Conexões de falha de energia	72
Configuração da Senha e Senha de Segurança	76
Construção de Sistema Básico	14

D

Dados do sistema	18
Descrição Geral	16
Desembalagem	24
Destaques do Sistema	12
Diagrama de Conexão de Sistema	15
Distância máxima de Cablagem de Ramal (Cabo Trançado)	57

E

Especificações	16
Expansibilidade de ramais e linhas externas (LE)	2

F

Fixação à parede	34
------------------	----

G

Guia para Console de Manutenção KX-TES32	75
--	----

H

Histórico de revisão	92
----------------------	----

I

Iniciando o Console de Manutenção KX-TES32 pela primeira vez	81
Iniciando o Sistema Híbrido Avançado	73

Instalação	21, 86
Instalação de cartões de serviço opcionais	40
Instalação de Interfones e Porteiros eletrônicos	60
Instalação do Console de Manutenção KX-TES32	77
Instalação do Console de Manutenção KX-TES32 em um PC	76
Instalação do Driver USB	79
Instalação do Protetor de sobrecarga	37
Instalação do Sistema Híbrido Avançado	24
Instruções de Instalação de Segurança	22

L

Local de cartões de serviço opcionais	40
---------------------------------------	----

M

Montagem numa parede de concreto ou argamassa	35
Montagem numa Parede de Madeira	34

N

Nomes e Locais	25
----------------	----

O

Operação	88
----------	----

P

Precauções de Cablagem	22
Precauções para Instalação	22

R

Reinício de Sistema	89
Reinício do Sistema com Apagador de dados do Sistema	90
Requisitos do sistema	76

S

Sistema de Resumo	11
Sobre o Manual de instalação	8
Sobre os outros Manuais	8
Solucionar problemas	85

T

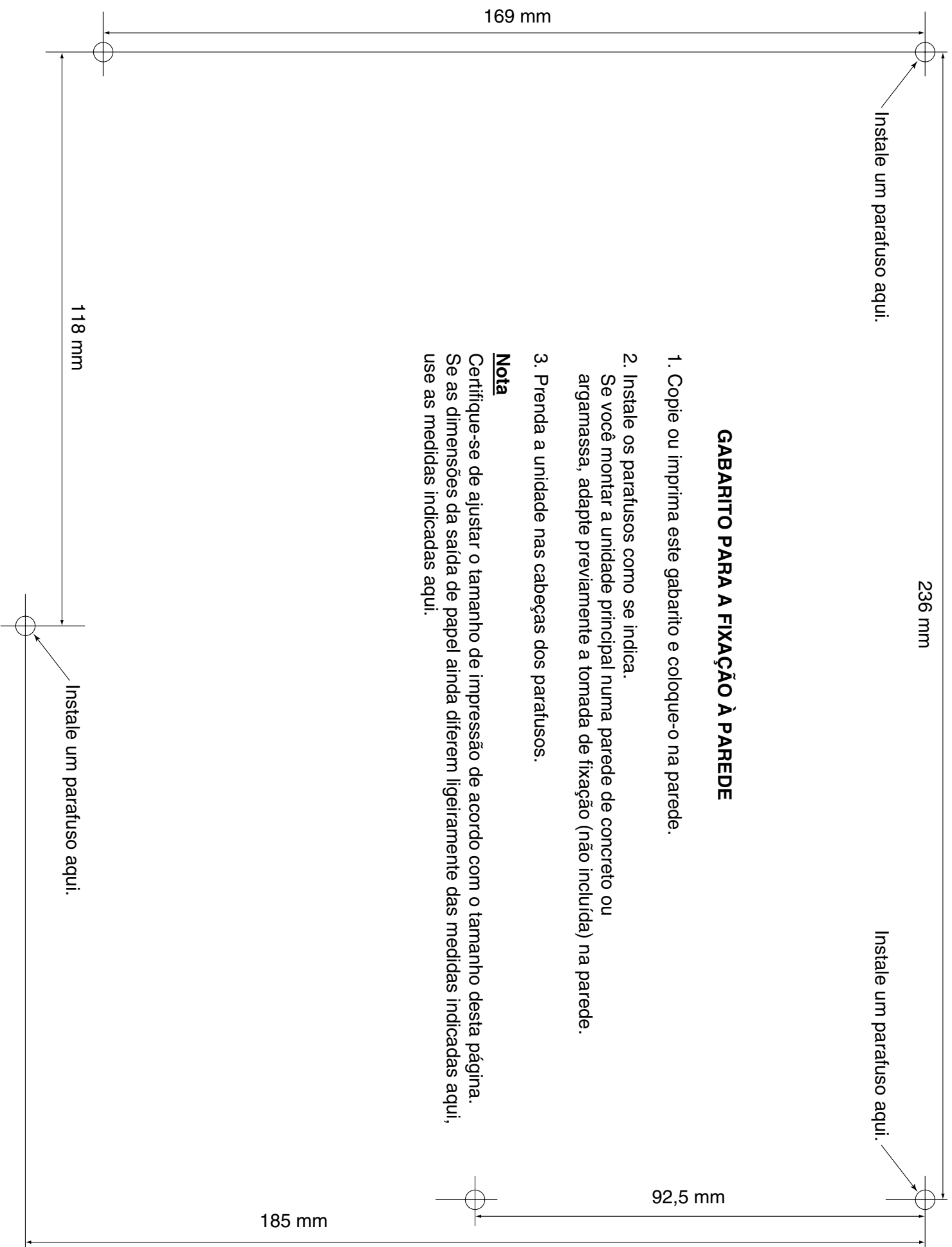
Tabela de componentes do sistema	2
----------------------------------	---

U

Unidade principal	14
-------------------	----

V

Versão 2.0	92
Versão 3.0	92



Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japão

Direitos autorais:

Este material é registrado pela Panasonic System Networks Co., Ltd. e só pode ser reproduzido para uso interno. É proibida a sua reprodução por inteiro ou em parte sem o consentimento escrito da Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2005